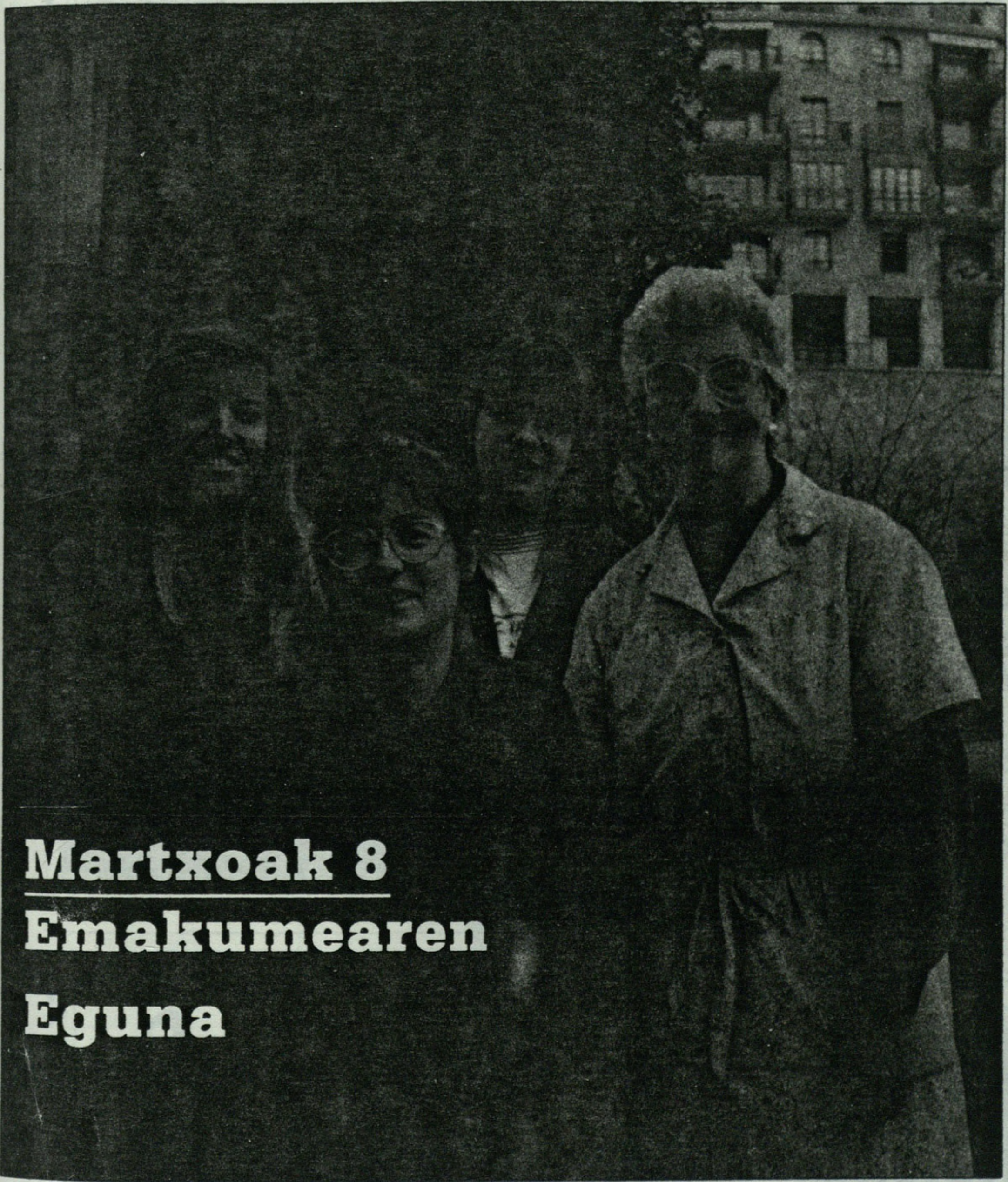
RUFINA OLASAGASTI Kultur Etxea BERGARA

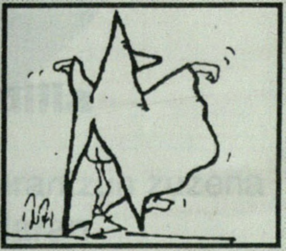
BERRIGARA

55. zenbakia Jardun elkartea, Bergara 1992, martxoak 6



Martxoak 8
Emakumearen Eguna

Arte biltegia merkatu berrian



Karnabaletan giro aparta

JARDUNek bertso ikastaroa antolatu

Guipuzconoan Euskara Aurretik
BANCO Guipuzcoano

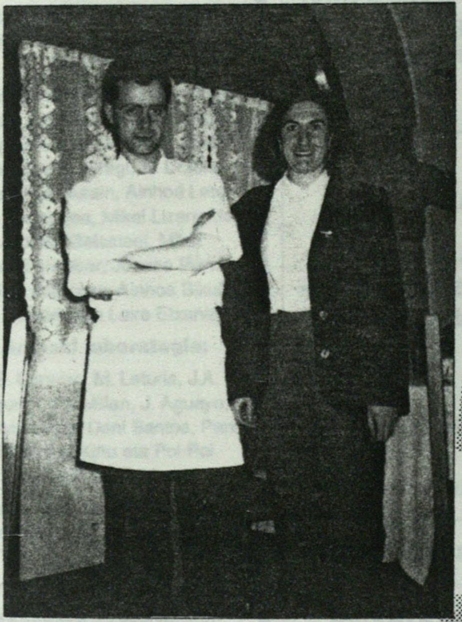
ASKASIBAR
JATETXEA
Barrenkale, 3 • BERGARA • telf.: 943-765919

Pintxoak, eguneroko menua eta karta bereziak ditugu
Betiko eta oraingo sukaldaritza

ARGAZKI

Barrenkale 16 Tfnoa: 76 20 66

GALDE DEBALDE



M. Angeles Padilla

Aurreko GALDE DEBALDEko erantzun zuzena hau zen: **Barrundia Bailaran**
M. Angeles Padillak idabazi du **Askasibar Jatetxeko SARIA.**

ZORIONAK irabazleari!!
Eta besteok animatu, eta erantzuna eman aste honetako galderari!

Urcelay
HARATEGIA

GURE BASERRIAN HAZITAKO TXAHALAK

Etxean egindako txorizo, saltxitxa, odoloste,e.a.k

Ibargarai 16, Tfnoa: 76 00 45 / 76 37 77

Zubikua

JANTZIDENDA

Barrenkale 24 , Tfnoa: 76 10 57

BERRIGARA

Argitaratzailea: *Jardun* Elkartea
Errotalde Jauregia, 20.570
Bergara
Tfnoa eta Faxa: 76 03 97
Babeslea: Bergarako Udala
Laguntzailea:
Eusko Jaurlaritza
Erredakzioa eta maketazioa:
Eneko Azkarate. Eduardo Mendibil
Publizitatea eta harpidetzak:
Aitor Aranzabal, eta Edurne Arenaza
Tfnoa: 760397
Erredakzio-kontseilua:
Iñaki Eraña, Gorka Elorza eta Alex Labaien
Kolaboratzaileak: Jose Angel Mikeo, Estepan Plazaola, Miguel Angel Elkoroberezibar, J. M. Elexpuru, J. Oregi, A. Urzelai, Maripi Laskurain, Ainhoa Lete, Jon A. Bengoa, Mikel Lizarralde, Monika Belastegi, Mikel Elkoroberezibar, Josune Iñarra , Aitziber Aretxaga, Ainhoa Bikuña, I. Sorondo eta Leire Etxaniz.
Argazki laborategia:
B. Cantero, M. Leturia, J.A. Eguren, J.I. Millan, J. Aguayo, Jaime Garzia, Dani Santos, Patxi Retolaza, Kiñu eta Pol-Pol Mendizale Taldea.
Komikia eta marrazkiak:
Josu Okina eta Antonio Arrillaga
Inprimategia:
Gertu Koop. E. (Zubillaga. Oñati)
Banaketa : Txantxangorri Taldea
Copyright:
BERRIGARA
Tirada: 3.000 ale
Lege gordailua: SS 50/ 91
ISSN: 1130-6599
BERRIGARAk ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen eta eritzien erantzunkizunik.

In fraganti antzeslana ikusteko aukera izango dugu igandean ospatzen den Emakume langilearen egunean. Edi Naudoren zuzendaritzapean, Ane Gabarain, Olatz Beobide eta Idoia Sagarzazuk emakumeek bizi duten egoeraren ikuspegi kritiko-barregarria eskeiniko digute. Arratsaldeko 7etan, Zabalotegiko Udal Antzokian.

OSTIRALA 6

• **Kontzertua:**
- *Rotabator* eta *Consumatum est* Gaztetxean, gaueko 11etan.

LARUNBATA 7

• **Saskibaloia:**
- *Bergara-Politekniko* (senior gizonak), 17.00etan.
- *Bergara-Mariaren Lagundia* (kadete neskak, 2. maila), 16.00etan.

• **Eskubaloia:**
- *Bergara-Usurbil* (gazte neskak), 18.30etan.
- *Bergara-Zarautz* (kadete neskak), 19.45etan.

• **Pelota partiduak:**
- Satrustegi-Urra/ Arteaga-Salbidea, Alustiza-Errasti/ Etxaniz-Tolosa eta Retegi III.-Garaita/Gabilondo-Andueza VI., Pelotalekuan 16.30etan.

• **Kontzertua:**
- *Matraka* taldea gaueko 10.30etan Pol-Polen.

IGANDEA 8

• **Saskibaloia:**
- *Bergara-Ondartza* (kadete neskak, 1.go maila), 12etan.

• **Eskubaloia:**
- *Bergara-Arrasate* (senior gizonak), 11etan.

FARMAZIAK

7 Estella
8 Estella
9 Mozos
10 Camacho
11 Puy
12 Guallar
13 Estella

ZINEA

Fiebre salvaje

• OSTIRALA: 22.30.

Salsa rosa

• LARUNBATA: 17.00, 19.30 eta 22.30etan.
• IGANDEA: 17.00, 19.30 eta 22.15etan.
• ASTELEHENA: 19.30.

Este chico es un demonio

• IGANDEA: 11.30.

El pequeño tate

• OSTEGUNA: 19.30

OGIA

Mizpildi

Paper pintatuak - Pinturak
A. ZANGITU
Tfnoa: 76 19 54 BERGARA
Tfnoa: 79 91 82 ARRASATE

ORTZI
Erretegia
ANGIOZAR Tfnoa: 76 22 68

ONENA
TINDATEGIA
Barrenkale 29, BERGARA

In fraganti antzeslana ikusteko sukera izango dugu igandean ospatzen den Emakume langileaten egunean. Edi Naudoren zuzendaritzapean, Ane Gabarain, Olatz Beobide eta Idoia Sagarzazuk emakumeek bizi duten egoeraren ikuspegi kritiko-barregarria eskeiniko digute. Arratsaldeko 7etan, Zabalotegiko Udal Antzokian.

OSTIRALA 6

• **Kontzertua:**
- Rotabator eta Consumatum est Gaztetxean, gaueko 11etan.

LARUNBATA 7

• **Saskibaloia:**
- *Bergara-Politeknikoa* (senior gizonak), 17.00etan.
- *Bergara-Mariaren Lagundia* (kadete neskak, 2. maila), 16.00etan.

• **Eskubaloia:**
- *Bergara-Usurbil* (gazte neskak), 18.30etan.
- *Bergara-Zarautz* (kadete neskak), 19.45etan.

• **Pelota partiduak:**
- Satrustegi-Urra/ Arteaga-Salbide, Alustiza-Errasti/ Etxaniz-Tolosa eta Retegi III.-Garaña/ Gabilondo-Andueza VI., Pelotalekuan 16.30etan

• **Kontzertua:**
- *Matraka taldea* gaueko 10.30etan Pol-Polen.

IGANDEA 8

• **Saskibaloia:**
- *Bergara-Ondarroa* (kadete neskak, 1 go maila), 12etan.

• **Eskubaloia:**
- *Bergara-Arrasate* (senior gizonak), 11etan.

FARMAZIAK

7 Estella
8 Estella
9 Mozos
10 Camacho
11 Ruy
12 Gualiar
13 Estella

ZINEA

Fiebre salvaje

• OSTIRALA: 22.30.

Salsa rosa

• LARUNBATA: 17.00, 19.30 eta 22.30etan.
• IGANDEA: 17.00, 19.30 eta 22.15etan.
• ASTELEHENA: 19.30.

Este chicho es un demonio

• IGANDEA: 11.30.

El pequeño lute

• OSTEGUNA: 19.30

OGIA

Mizpiñi

BERRIGARA

Argitaratzailea:
Jardun Elkartea
Errotalde Jauregia, 20.570
Bergara
Tfnoa eta Faxa: 76 03 97
Laguntzailea: Bergarako Udala
Laguntzailea:
Eusko Jaurlaritza
Erredaktoreak eta zuzentzaileak:
Kepa Azkarate, Eduardo Mendiola
Publizitatea eta harpidetzak:
Aitor Aranzabal, eta Eduardo Arenaza
Tfnoa: 760397
Euskaltegi-zuzentzaileak:
... Etxebarria, Garbiñe Elorza eta Aitor Labaien
Kolaboratzaileak: Jose Angel ..., Estepan Plazaola, Miguel Angel Elkoroberezibar, J. M. ..., J. Oregi, A. Urrutia, ... Lekuona, Ainhoa Leta, ... A. Bengoa, Mikel Lizarralde, ... Sorkin Beloategi, Mikel Elkoroberezibar, Joseba Ibarra, ... Arriola, Ainhoa Baraña, ... Gorondo eta Leire Etxarte.
Argazki laborategia:
... B. Cantero, M. Lekuona, J.A. ..., J.I. Millán, J. Agustin, ... Garcia, Dani Santos, Paco ..., Kiko eta Pol-Pol
Mendizale Taldea
Komikia eta marrazkiak:
... Otxoa eta Antonio Arriloga
Inprimategia:
... E. (Zubillaga, Oñati)
Maketatzea: Txantxangorri Taldea
Copyright: BERRIGARA
Tirada: 3.000 ale
Lege gordailua: SS 507 91
ISSN: 1132-8509
BERRIGARAK ez du bere gain hartzen ... iritziei ...

ONENA
TINDATEGIA
Goenkale 20, BERGARA

ORMA
Erretegia

... pintorea - Pinturak
... ZANGITU
Tfnoa: 76 18 54 BERGARA
... 76 91 ... ARRASATE

Bai Euskarari

Euskararen alde egiten den eta egin daitekeen guztia gutxi da. Akordio eta konpromesu zabala beharrezkoa da eta euskaldunok euskaraz hitzegitea ezinbestekoa. Euskara ez da galduko euskara dakigunok hitzegiten badugu, euskararen aldeko jarrerari eutsi eta ahal den era eraginkorrenean bultzatzen badugu. Baina hori ez da nahikoa. Ajente guztiak konprometitu behar dira gure euskara zaharrak bakarrak eta ahaiderik gabeak iraungo badu, eta euskararen aurka egiten diren eraso guztiei indarrez aurre egin eta ozen salatzea behar beharrezkoa da.

Orain dela gutxi, udalak hitzarmen garrantzitsu bat sinatu zuen, euskararen erabilera bultzatzeko helburuarekin eta ez da denbora gehiago, "Bai Euskarari" kanpainaren mural historikoa kendu zuenetik. Alde batetik indarrez ekin dio euskararen alde, baina bestalde aurkako ekintza hori burutu ere bai, euskararentzat garrantzutsua den sinbolo hau herriaren bihotzeko kale batetatik desagertaraziz.

Pareta honen zuriketak garrantzia haundia du guretzat, eta "Bai Euskarari" murala berreskuratzeko asmoa dugu. Udalak estali duen mural berbera margotuko dugu berriro laister jai haundi baten inguruan. Txalaparta eta trikitixaren soinuarekin batera, nahi duten guztiek parte ahal izango dute ekintza honetan.

Adierazpen askatasunean oinarrituz ez dugu onartzen, udalak azkenaldi honetan darabilen jokabidea, hau da, talde edota kolektibo ezberdinei, kartel zein beste edozein pankartaren bidez eritziak kaleratzeko eskubidea ukatzea, edota herriko paretak zuritzea, herria garbia edukitzearen aitzakiaz. Agian ez da politagoa, pareta zuria eta mutua baino, zerbait esaten duen pareta dekoratiboa?

Euskal Herrian Euskaraz

Hauekin ez dago urruti joaterik

Azken aldi hontan egunkarietan irakurri ahal izan dudanaren arabera ez ohizko azkartasuna erakutsi dute gure politikariek udaletxeko harmarria dela eta.

Baino baita iharduera penagarria edo gutxienik kezkagarria, guztiak ados egonik ekintza salatzerakoan, ez direnez bat etorri erabakiak hartzerakoan. Eta guztiak anzteko eritzia duteneann "konsensoa" lortzeko gai ez badira, lekurik ez dute inoiz izango eritsi ezberdinek eta are gutxiago kontrajarriek.

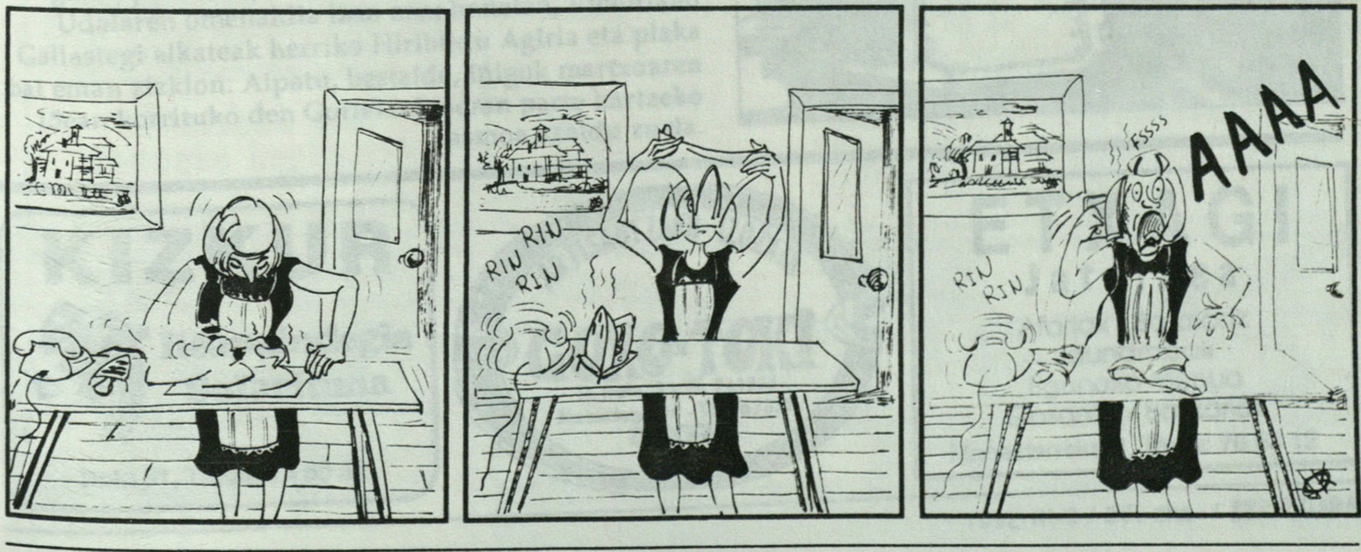
Arazo edo erabaki zailagoetan zer egingo dute? Ezin behintzat denon adostasunez ihardungo dutenik espero, ziur asko arrazoiaren indarra zokoratu eta indarraren arrazoia aterako da garaile.

Bakoitzak berea egiten besterik ez badaki, bestreak dioena entzun eta erantzuteko gauza ez badira, gureak egin du. Herri honek ez du behar, ez merezi horrelako agintaririk.

A. Garzia

Tiiira ba!

Josu Okina



❑ 50. urteurrena

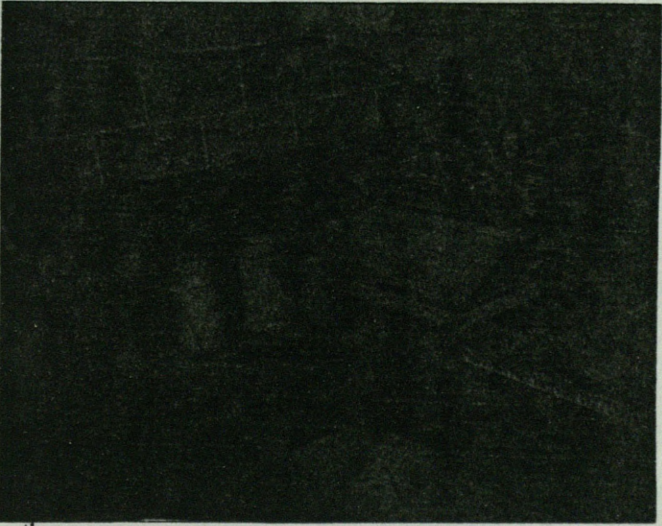
*Pol-Pol*aren 50. urteurrenaren inguruan antolatutako ekintzen barne, datorren asteartean, hilak 10, *Ioseba Egibar*rek Makaluko diapositiba emanaldia emango du arratsaldeko 8etan UNEDeko aretoan. Ostegunean berriz, *Garate* federazioko sendagileak *Elikadura mendian* gaiari buruzko hitzaldia emango du arratsaldeko 7.30etan UNEDen bertan.

❑ Institutua

Asteartean, hilak 10, Institutuko Aretoan, arratsaldeko 7.30etan lehendabiziko deialdian eta 8etan bigarrenean, urteroko bilera egingo da. Besteak beste, ikasturteko ihardueren txostena, diru-egoera edota Gurasoen Elkartearen berriztatze partziala aztertuko dira.

Udalak arte biltegia egingo du merkatu berriko sotoan

Udalak herriko hainbat lokaletan dituen arte lanak biltzeko arte biltegia egingo du Merkatu berriko sotanoan. Xabier Aranburu Udaleko museologoak proposatuta, egoera nahiko kaskarrean dauden 50 arte pieza inguru (koadroak, tapizak edota eskulturak) bilduko lirateke bertan, ondoren beharrezkoa duten berriztatze-lanak egiteko asmoz. Museologoaren esanetan, *"batzuk oinarrizko garbiketarekin nahiko izango badute ere, beste zenbaitzuk berriztatze sakona jasan behar izango dute erabat galdu baino lehen. Helburu hori dugu"*.



Orainarte piezak modu desegokian gorde dira.

Piezak berriztu

Iraila aldera amaituko den biltegiak 7x22 metro inguruko neurriak izango ditu; biltegia teknikoki egokitu ondoren pieza horiek bertara eramango dira inbentarioa egin eta berriztatze plana finkatzen hasteko. Udalak, berriztatze lanetarako dauden posibilitate ezberdinak aztertuko lituzke; batetik, Diputazioarekin akordioa lortu ezkero, Artelekun dagoen berriztatze tailerra erabiltzeko aukera dago eta bestalde, lan hori egiten duten enpresa pribatuak ere badira. Dena den, lehenbizi, prioridade plan bat egingo da, berriztatze premia haundiena duten piezei lehentasuna emanez.

Bi omenaldi Igartuari

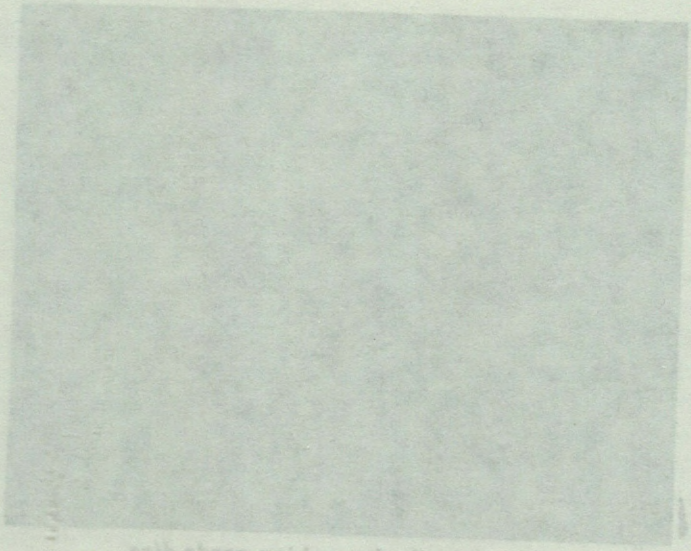
Astebukaeran Iñigo Igartua Euskadi eta Espainiako ziklo-kross txapeldunak omenaldi bikoitza jaso zuen; ostiralean, Oxirondo Elkartean egin zitzaion afari-omenaldian Iñigok oroigarri bat jaso zuen Don Pedroren eskutik; ondoren, bildutako 30 bat pertsonek Zezeagaren partidua jarraitu zuten. Larunbatean, berriz, Udalaren omenaldia izan zen; honetan, Victoriano Gallastegi alkateak herriko Hiribildu Agiria eta plaka bat eman zizkion. Aipatu, bestalde, Iñigok martxoaren 15ean korrituko den Gorlako Igoeran parte hartzeko asmoa azaldu zuela.

KIZKUR
Ileapaindegia
Solariuma
Bolu 51, Tfnoa: 76 50 32

ARTISAUTZAKO IZOZKIA
GOXO-TOKI
D. Irala, 3 - Tlf. 761235
Matxiategi, 34 - Tlf. 762337
BERGARA

ETXAGI
Jatetxea
Afariak - Bataioak
Jaunartzeak
Eguneko menua
Gosariak - Bazkariak
Mahasterreka 8, Tfnoa: 76 53 12

Udalak arte biltegia egingo du merkatu berriko sotoan



Oraindarte piezak modu desegokian gorde dira.

Udalak herriko hainbat lokaletan dituen arte lanak biltzeko arte biltegia egingo du Merkatu berriko sotanoan. Xabier Arganburu Udaleko museologoak proposatuta, egoera nahiko kaskarrean dauden 50 arte pieza inguru (koadroak, tapizak edote eskulturak) bilduko lirateke bertan, ondoren beharrezkoa duten berriztatze-lanak egiteko asmoz. Museologoaren esanetan, "batzuk oinarrizko garbiketarekin nahiko izango badute ere, beste zenbaitzuk berriztatze sakone jasan behar izango dute erabat galdu baino lehen. Helburu hori dugu".

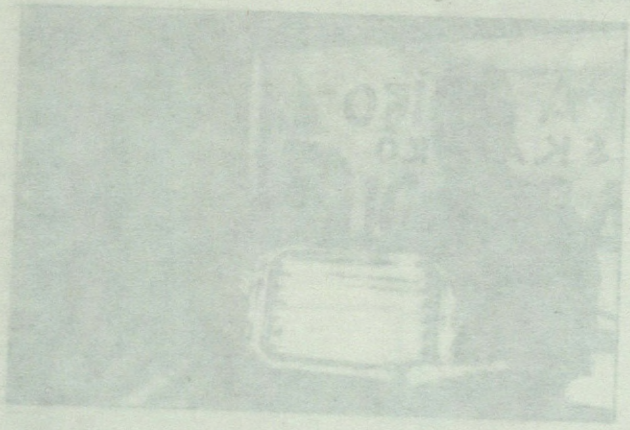
Piezak berriztu

Italia aldera amaituko den biltegiak 7x22 metro inguruko neurriak izango ditu; biltegia teknikoki egokitu ondoren piezak bertara eramango dira inbentarioa egin eta berriztatze plana finkatzen hasteko. Udalak, berriztatze lanetarako dauden posibilitate ezberdinak aztertuko ditu; batetik, Diputazioarekin akordioa lortu ezkero, Artelekun dagoen berriztatze tailerra erabiltzeko aukera dago eta bestalde, lan hori egiten duten enpresa pribatuak ere badira. Dena den, lehenbizi, prioridade plan bat egingo da, berriztatze premia handiena duten piezei lehentasuna emanez.

...artearena
...otan 50
...uren inguruan
...tako ekintzen
...akoaren
...an, hilak 10,
...garrek
...ko dispositiba
...de emango du
...etxe 8etan
...ko aretoan.
...ean berriz,
...federazioko
...gileak Elkadura
...galari buruzko
...de emango du
...eko 7.30etan
...en bertan.

...tatua
...ean, hilak 10,
...ko Aretoan,
...ko 7.30etan
...iko
...a eta 8etan
...ean, urteroko
...ingo da.
...beste, ilautu-
...duen txos-
...era-egoera edota
...en Elkartearen
...e partziala
...ko dira.

Bi omenaldi Igartuari



...telbukaeran Iñigo Igartua Euskadi eta Espainiako ...-kross txapeldunak omenaldi bikoitza jaso zuen; ...ostiralean, Oxirondo Elkartean egin zitzaion afari-...naldian Iñigok orolgarri bat jaso zuen Don Pedro-...eskutik; ondoren, bildutako 30 bat pertsonek Zezea-...garen partidua jarraitu zuten. Larunbatean, berriz, ...Udalaren omenaldia izan zen; honetan, Victoriano ...aldategi alkateak herriko Hiribildu Agiria eta plaka ...eman zizkion. Aipatu, bestalde, Iñigok martxoaren ...ean korrituko den Gorlako Igoeran parte hartzeko asmoa azaldu zuela.

ETXAGI
jatetxea
Afariak - Bazkariak
Jaunartzeak
Egunerako menua
Ezkontzak - Bataioak
Masterreka 8 Tfnoa. 76 59 12

ARTISAUTZAKO IZOZKIA
GOIKO-TOKI
D. Iraola, 3 - Tf. 761735
Masterreka, 34 - Tf. 762327
BERGARA

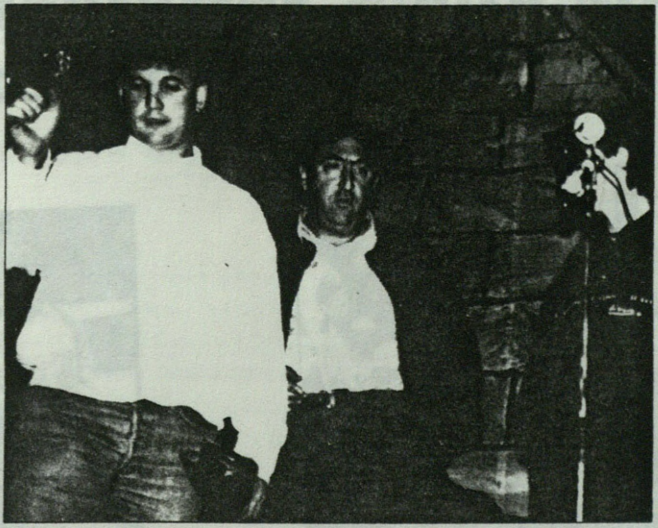
...IZKUR
Ileapaindegia
Solarium
...a 51, Tfnoa: 76 60 32

❑ Euskara ikasi

Euskalduntze prozesuan buru-belarri sartuta daudenei zuzendurik, aurten ere Eusko Jaurlaritzak *"Egonaldiak familia euskaldunetan"* izeneko plangintza jarriko du martxan. Plangintza honen arabera, diru-laguntzak eskeiniko zaizkie euskara ikasten ari diren ikasleak hartzen dituzten familiei, hilero ikasle bakoitzeko 50.000 pta. jaso ahal izango dutelarik. Argibide gehiago nahi izanez gero, Udaletxera jo dezakezue.

❑ Astrolojia

Datorren ostiralean, hilak 13, arratsaldeko 7.30etan astrolojiari buruzko hitzaldia izango da Kultur Etxean. Aurrerantzean ikastaroren batean parte hartzeko interesatuak dauden guztiei hitzaldi honetara etortzeko deialdia egiten zaie.



Bertsoak eta bideoak

JARDUN Elkarteko Gazte taldeak 14 urtetik 18 urtera bitarteko gazteentzat bertso ikastaroa antolatu du. Koldo Alberdi, "Egileor", eta Txomin Txintxurreta Bertso Eskolako arduradunak izango dira zuzendari. Ikastaro honetarako plazak mugatuak dira eta izena emateko JARDUNera jo dezakezue hilaren 16a baino lehen. Ikastaroa emateko egunez eta ordutegiari dagokionez, parte hartzen dutenen artean erabakiko da.

Bestalde, Gazte Taldeak, larunbat honetan hasiko diren bideo-emanaldiak ere prestatu ditu; hamabostean behingo larunbatetan haurrentzako bideak eskeiniko dira Kultur Etxean, goizeko 11etan eta beti ere euskarazko bertsioan. Hasteko, larunbatean, hilak 7, *"Babar elefantea"* emango da. 25 pta. baliokoo duten sarreren truke, haurrek album bat osatzeko baliogarri izango zaizkien puntuak jasoko dituzte, albuma betetzen duten guztiek hainbat sari irabazi ahal izango dutelarik.

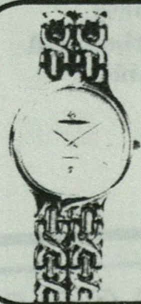
❑ Mendia Bizirik

Pol-Polaren 50. urteurrena ospatzeko *Mendia Bizirik* taldekoek 500 zuhaitz eta zumahuska landatu zituzten joan den astebukaeran Bolu eta San Bias arteko trenbidearen bazterrak eutsi eta osatzeko asmoarekin. Landareak ordaintzeagatik Udalaren laguntza eskertuz, Mendia Bizirikekoek aurrerantzean gune hauek gehiago errespetatuko direla espero dute.

❑ Proiekzioak

Jon Lazkanok Patagoniara azken espedizioa diapositiba emanaldia eskeiniko du datorren asteazkenean, hilak 11, arratsaldeko 7.30etan Kultur Etxean. Bestalde, Gabonetako kontzertuaren bideo-emanaldia ikusi ahal izango da martxoaren 10ean eta 12an Kultur Etxean 7etan.

TOKI-EDER
Taberna
Pintxoak eta eguneko bazkariak
Artzamendi, Tfnoa: 76 51 84


ETXEBERRIA
ERLOJUTEGIA - BITXITEGIA
Bidekurutzeta 16, Tfnoa: 76 23 94- 76 12 65
BERGARA

KONDE
PANADEROKUA

Burdiñate 1, Tfnoa: 76 02 57

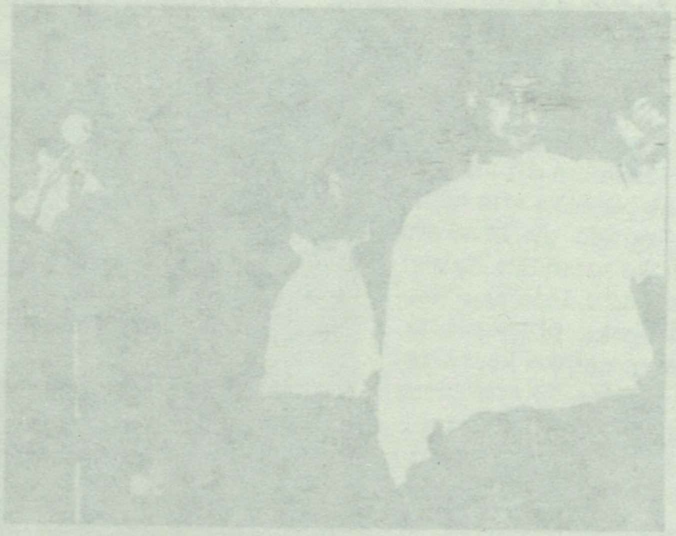
FANCY
GAZTEEN MODA! Bizkai Etorbidea, 1 Etxabea ARRASATE Tfnoa; 77 14 24

Euskara ikasi

...aldiuntze
...oxesuan buru-
...lari sartuta
...audenei zuzendurik,
...rten ere Eusko
...rlaritzak
"...amaliak familia
...aldunetan" izeneko
...angintza jartiko du
...artxan. Plangintza
...unen arabera, diru-
...untzak eskeiniko
...zkie euskara
...sten ari diren
...aiak hartzen
...uzten familiei,
...uro ikasle
...asitzeko 50.000 pta.
...so ahal izango
...telarik. Argibide
...ehiago nahi izanez
...ro, Udaletxera jo
...zakezue.

Astrologia

...atorren ostiralean,
...ak 13, arratsaldeko
...30etan astrologiari
...uzko hitzaldia
...zango da Kultur
...txean. Aurrerantzean
...starorren batean
...arte hartzeko
...nteresatuak dauden
...uztiei hitzaldi
...onetara etortzeko
...itzaldia egiten zaie.



Bertsoak eta bideoak

JARDUN Elkarteko Gazte taldeak 14 urtetik 18 urtera bitarteko gazteentzat bertso ikastaroa antolatu du. Koldo Alberdi, "Egileor", eta Txomin Txintxurreta Bertso Eskolako arduradunak izango dira zuzendari. Ikastaro honetarako plazak mugatuak dira eta izena emateko JARDUNera jo dezakezue hilaren 16a baino lehen. Ikastaroa emateko eguneza eta ordutegiari dagokionez, parte hartzen dutenen artean erabakiko da.

Bestalde, Gazte Taldeak, larunbat honetan hasiko diren bideo-emanaldiak ere prestatu ditu; hamabostean behingo larunbatetan haurrentzako bideak eskeiniko dira Kultur Etxean, goizeko 11etan eta beti ere euskarazko bertsioan. Hasteko, larunbatean, hilak 7, "Babar dejantea" emango da. 25 pta. balioko duten sarreren truke, haurrek albuma osatzeko baliogarri izango zaizkien puntuak jasoko dituzte, albuma betetzen duten guztiek hainbat sari irabazi ahal izango dutelarik.

Mendia Bizirik

Pol-Polaren 50. urteurrena ospatzeko *Mendia Bizirik* taldekoek 300 zuhaitz eta zuhaxka landatu zituzten joan den astebukaeran Bolu eta San Blas arteko trenbidearen bazterrak ertsi eta osatzeko asmoarekin. Landareak ordaintzeagatik Udalaren laguntza eskertuz. Mendia Bizirikekoek aurrerantzean gisa hauek gehiago errepetatuko direla espero dute.

Proiekzioak

Jon Lurkeak Patagoniara eztera espedizioa diapositiba emanaldia eskeiniko du datorren asteazkenean, hilak 11, arratsaldeko 7.30etan Kultur Etxean. Bestalde, Gabonetako kontzertuaren bideo-emanaldia ikusi ahal izango da martxoaren 10ean eta 12an Kultur Etxean 7etan.

EKEBERRIA
ERLOJUTEGIA - BITXITEGIA
Bidekurutzeta 16, Tlfnoa: 76 23 94 - 76 12 85
BERGARA

TOKI - EDER
Taberna
Pintxoak eta eguneko bazkariak
Artzamendi, Tlfnoa: 76 51 64

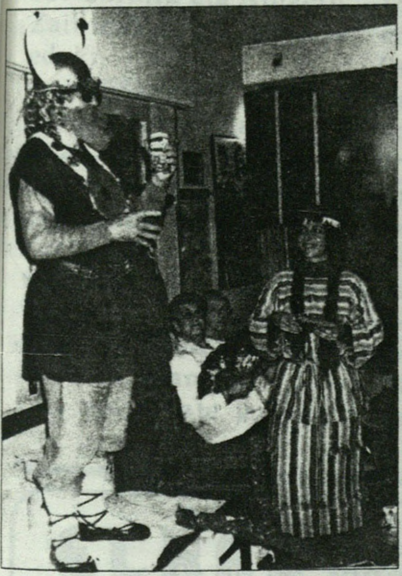
YOGA NAF
GAZTEEN MODAK

KONDE
PANADERIOKUA
Ourdinale 1, Tlfnoa: 76 02 57

Milaka bergararrek alaitu dituzte aurtengo karnabalak

Euskaltegiko irakasleak ikasle izan genituen egun batez.

Aspacekoek ere karnabal-jaietan parte hartu zuten.



Asteartean, barre eta algara tartea izan zen Jubilatuetan.

Iragarrita ez bazegoen ere, larunbatean zirkoa izan genuen herriko kaleetan. Beraientzat izan zen mozorro lehiaketaren lehen saria.

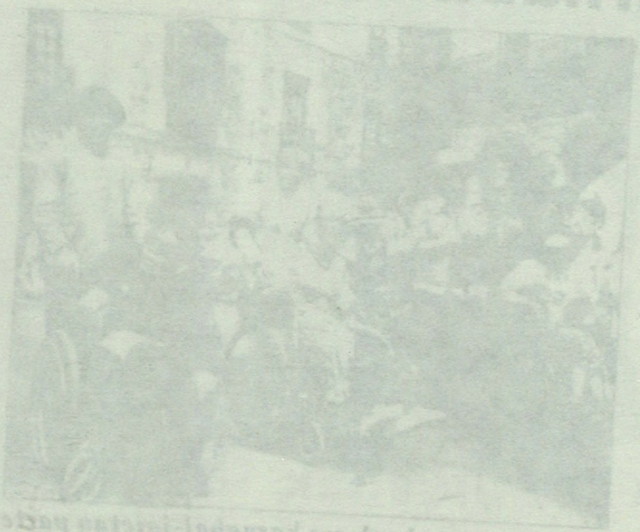
Piparradakoak aurten ere astearteko izarrak izan genituen. Hori umorea, hori!!

Ilargi
UBERA
BERGARA Tfnoa: 76 25 99

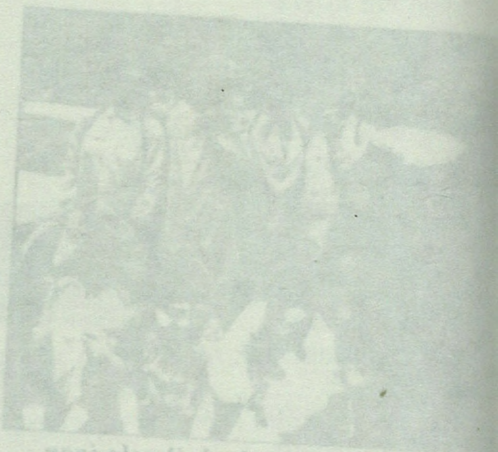
LARRAÑAGA
eta ZUBIA
Banatzaileak
Errioxako ardoak, olioa, esnea, lejiak
Martokua 32, tfnoa: 764594

SURPE
Taberna
Erdiko Plaza, Tfnoa: 76 64 97
ANTZUOLA

...illaka bergararrek alaitu dituzte aurtengo karnabalak

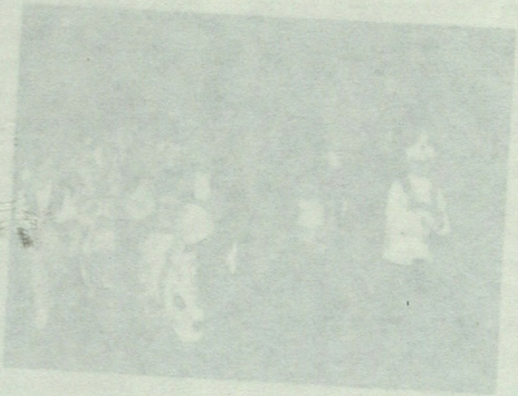


Aspacekoak ere karnabal-jaietan parte hartu zuten.

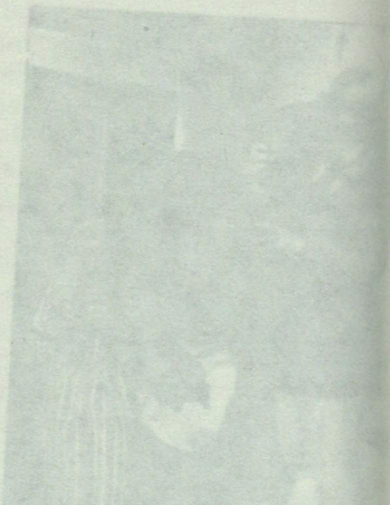


...skaltegiko irakasleak ikusle izan ...ntuen egun batez.

Piparradakoak aurten ere astearteko izarrak izan genituen. Hori umorea, hori!



Izugarria ez bazegoen ere, larunbatean zirkoa izan genuen herriko kaleetan. Beraientzat izan zen mozorro lehiaketaren lehen saria.

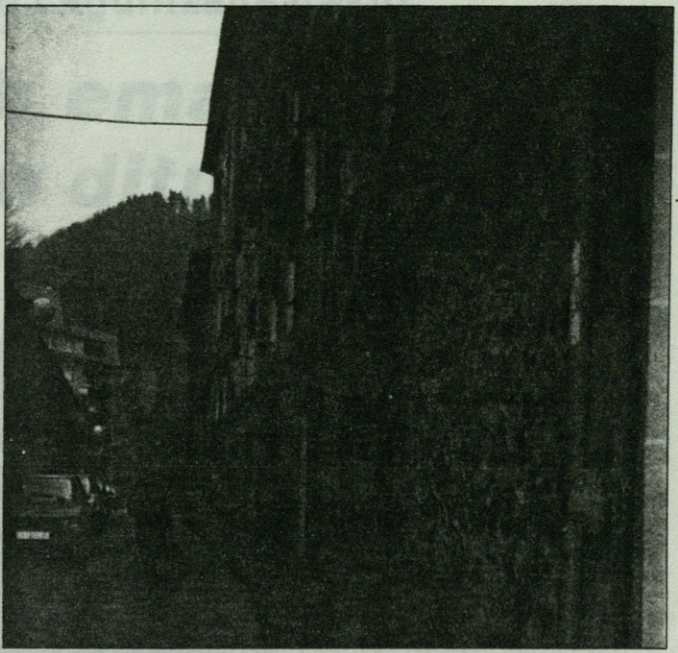


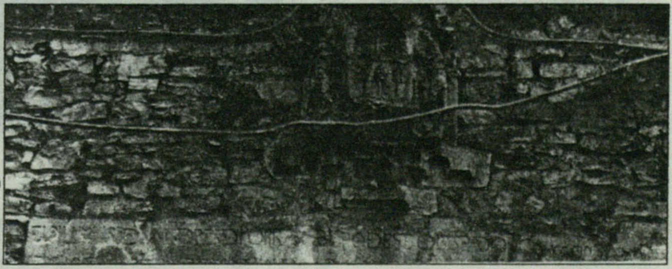
...artean, barre eta algara ...rea izan zen jubilatuetan.

LARRAÑAGA
eta ZUBIA
Banatzaileak
Errioxako ardoak, olioa,
ozpina, tejiak
Martokua 32, tfnoa: 784594

Tfnoa: 76 25 98 ...RGARA

Agirre tar San Martin Mintegin





Mintegin bazegoen Aingeru Guardakoaren Santutxu bat, eta hemen XVIgarren gizaldiko bukaeran ermita egitea pentsatu zuten. Gauza bat eta bestea zirela, tartean diru arazoa, denbora asko pasa zuten lan hori burutu arte. Bai Santutxua eta bai ermita egitearen asmoa erraz nabaritzen da: Bergarara zetorren bidariak edo bertatik ateratzen zanak errezatzeko toki bat aurkitu eta Aingeru Zaintzailearen babesa eduki.

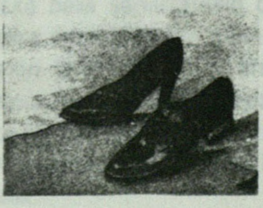
1.758ko maiatzaren 29an Bergarak eta udaletxeak Agirretar San Martin bere Zaindari Nagusia izendatu zuen San Rokerekin batera. Hiru urte beranduago bere irudia San Pedroko eleizatik Aingeru Guardakoarena eramana izan zen, eta alkate jaunak, egin behar ziren obrak egin ondoren, handik aurrera Aingeruaren ermita San Martinena izan zedila azaldu zuen, eta bere zuzendaritza GipuzkoakoProbintziari eskeini zion. Horrela Junta Nagusiak ontzat hartu zuen eskeintza hori Azpeitiko batzarrean, eta Gipuzkoako armarria San Martinen baselizan ipini zuten.

Klemente XIII garren Aita Santuak idatzi bat izenpetu zuen, aitortu eta jaunartu ondoren, San Martinen baselizara pakearen eta erabakitako beste asmoen alde errezatzera etortzen ziren guztieri barkamen osoa eskeiniaz. Mintegiko karrikatxuaren bukaeran, konbentu aldera, xixelatutako idatzi bat dago oraindik: Kalahorrako Gotzaiak berrogei eguneko barkamena eskeintzen du bertan, San Martinen irudi aurrean, Gure Aita eta Agurmari bat errezatzen duten guztieri.

Mintegin egin zen San Pedroko hilerri berriaren kapilla biurtu zen 1.809 garren urtean, meza emateko moduan jarraitu arren.

Imanol Sorondo

ELKAR
ELEKTRAGINTZA
Mota guztietako instalazioak
76 00 00 BERGARA

LONBIDE
OINETAKOAK

BIDEKURUTZETA 7, Tfnoa: 76 10 57 BERGARA

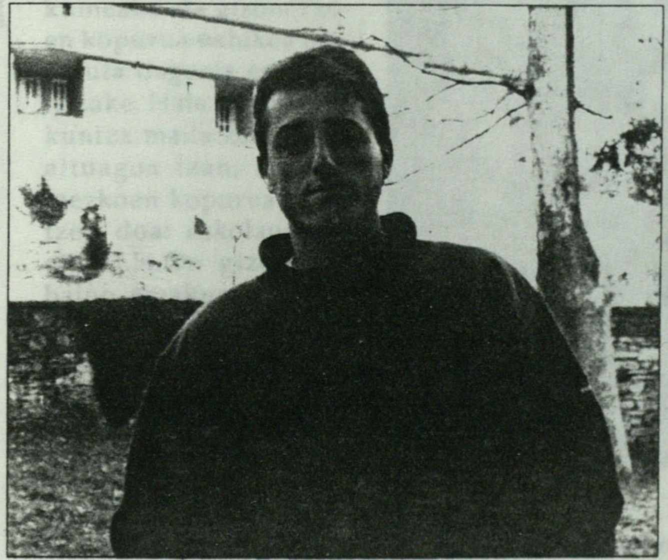
Euskalduna Taberna
OSINTXU

AFA - BI
Manufakturak, S. L.
P.V.C. Arotzgintza eta aluminioa
Veka Sistema (Alemaniarra)
San Lorentzo z/g Tfnoa: 76 50 92 - 76 21 59 BERGARA

Xabier Legorburu Gizarte Laguntzailearekin:

"Etxeko arazoak emakumeak eramaten ditu"

Xabier Legorburu Antzuola eta Elgetako Gizarte Laguntzailea da. 24 urte, antzuolarra, Donostian burutu zituen ikasketak eta Bermeoko udaletxean aritu da lanean orain dela gutxira arte. Bere lanpostuak emakumeen arazoak gertu-gertutik ezagutzeko aukera ematen diola eta, berarekin elkartu gara



- Zergatik uste duzu dela beharrezkoa Gizarte Laguntzailea?

- Jendeak dituen behar batzueri erantzuteko zerbitzua da Gizarte laguntzailearena. Guregana datozenak era askotako kezkak argitzeko etortzen dira. Problema ekonomikoei, konbibentzia problemei..., era ezberdinetako arazoei konponbidea emateko gaude gu.

- Eta jendeak ezagutzen al du zuek eskaintzen dituzuen zerbitzuak?

- Egia esan, askotan, ez du ezagutzen nondik nora jo. Batez ere bi eratako lanak egiten ditugu: alde batetik, jendea, dauden zerbitzuetara orientatu eta bestetik, guk ikus ditzakegun beharren arabera, zerbitzu batzuk sortzen hasteko lehenengo urratsak eman, eta baita, zerbitzu horiek sortu ere.

Orokorroean jendeak ez daki ondo Gizarte Laguntzailearen lana zein den eta hori egiaztatzeko anekdota piloa dago. Garbigailuak etxeko arropak ondo garbitzen ez dizkiolako kezkaturik guregana laguntza eske etorri direnak badira...

Bestalde, arazoak dituzten guztiak ez dira gure zerbitzura etortzen, ezezagun bati problema pertsonalak kontatzea zaila egiten zaielako.

- Ze motatako jendea etortzen da zuregana?

- Batez ere 40 urtetik gorako emakumeak. Gero, segun eta zein tokitan lan egiten duzun problematika zeharo ezberdina izaten da. Antzuolan eta Elgetan sortzen diren arazoak eta Bermeon sortzen direnak, esaterako, oso ezberdinak dira. Bermeo itsasotik bizi da eta arrantza, azken aldian, krisialdian murgilduta aurkitzen da. Han gizonezkoak, emakumezkoak, gazteak eta helduak, hurbiltzen zaizkizu.

- Gizarte Laguntzailearengana hurbiltzen direnak, gehien bat emakumezkoak dira. Zergatik?

- Gaur egun etxeko arazoak, batez ere, emakumeak eramaten dituelako. Etxeetan sortzen diren problematikak gehien lantzen ditugunak direnez, emakumeak dira gehien etortzen direnak.

- Emakumeek izaten dituzten kezka nagusiak zeintzuk izaten dira?

- Lan munduan eta heziketa mailan bizi duten diskriminazioa, gaur eguneko gizartean jokatzen duten papera..., eremua oso zabala da. Baina guregana etortzen direnak, separatu direnak izaten dira portzentai altu batetan. Estatistikek diotenez, emakumea separatzen denean, ezkonduta zegoenean baino diru kopuru gutxiago izaten du gastatzeko. Askotan etxekoandreak izaten dira eta bizimodua bilatzerakoan problema haundiak izaten dituzte: interina lanean, umeak zaintzen, zaharrak zaintzen..., horrelako lanetan hasten dira eta horiek ez dute ingreso haundirik ematen, seguritate sozialik ez dute, ezta paroa kobratzerik ere...

Egoera horrek, emakume asko bere senarrarekin bizitzera behartzen du, senarrarekin gustora ez bizi arren. Dena dela emakume separatuentzat laguntza ekonomikoak banatzen dira instituzioetatik.

BERGARA
Karrozeria
Txapa - Pintura
Tfnoa: 76 12 31
Zubieta 46
Bergara

JAUJA KIROLAK
Irizar 2, Tfnoa: 76 14 95

LARREA
TABERNA
Kale Barren 17
ANTZUOLA

Martxoak 8 Emakumearen Eguna

Martxoak 8, emakumeek beren eskubideak aldarrikatzeko egutegian jarritako eguna. Askoren eritziz zerbait ospatu edota aldarrikatzeko egun bat jartzeak ezer gutxirako balio badu ere, egun seinalatuetan urtean zehar ahaztuta geneuzkanak gogorarazteko balio dutela argi geratzen da.
Igande honetan *«Martxoaren 8a»* ospatzen dela eta, aste osoan zehar hainbat ekitaldi antolatu dira herrian. Guk ere emakumearen inguruan jardutea erabaki dugu: Bergarako emakume batzurekin elkartu eta euren bizitzetan eta eguneroko lanetan bizitzen dituztenak kontatzen ditugu.

Mari Jose Mondragon:

"Ez naiz feminista porrokatu horietakoa"

Irakaskuntzan emakumezko eta gizonezkoen kopurua nahikoa orekatuta dagoela esan genezake. Hala ere, irakaskuntza maila zenbat eta altuagoa izan, emakumezkoen kopurua txikitzen doa: eskolaurrean eta O.H.On gizonezko baino emakumezko gehiago badago ere, unibertsitatean irakasle gehienak gizonezkoak dira.

Mari Jose Mondragonek, 34 urte ditu eta azken 13ak irakaskuntzari emanak. *"ikasketak amaitu eta Mariaren Lagundian egon nintzen urtebete eta beste urte bat Oñatiko Institutoan. Gero Bergarako Institutuan ekin eta harrezkeroztik bertan nago Fisika eta Kimika irakasten"*.

Emakumearen egunean ez du bere burua bereziki motibatuta ikusten. Bere ustez, emakumeek aurrerapausu haundiak eman dituzte azken urteetan, hala ere gizonezkoek baino askoz ere lan gehiago egiten dutela uste du: *"normalean, gizonek beren lanbideari gogorrago eusten diote eta horregatik ailegatzen dira emakumeak baino aurrerago. Emakumeak etxean, kanpoan, toki guztietan egiten du lan"*.

Marijoren eritziz, irakaskuntzan gizonezkoak eta emakumezkoak maila beretsuan aurkitzen dira, ez ordea, enpresatan, dedikazio haundia eskatzen duten lanpostuetan: *"ez emakumeak lan horiek egiteko gai ez garelako, etxean ordu gehiago sartzen ditugulako baizik"*.

"Emakumeak hobeak gara"

Emakumearen egunean ez du ezer erreibindikatuko, *"ez naiz feminista porrokatu horietakoa. Emakumeak eta gizonezkoak ezberdinak gara, eta gehiago esango nuke, emakumeak hobeak gara"*, eta emakume izateagatik ez dela sekula diskriminatuta sentitu diosku: *"hala ere onartzen dut irakaskuntzaren mundua berezi xamarra dela, lanbide honetan emakumezko asko gara eta"*.

Marijok gertu-gertutik ezagutu ditu azken urteetan institutotik pasatu diren hainbat belaunalditako neska-mutikoak. Bere ustez: *"sasoi horietan mutilak matxista xamarrak dira, baina edadeagatik dela uste dut, oraindik helduak ez direlako. Oraingo belaunaldia, dena den, ez da hain matxista, batez ere, euren gurasoek, etxetik kanpo lan egiten dutelako eta etxean denei tokatzen zaielako zerbait egitea"*.

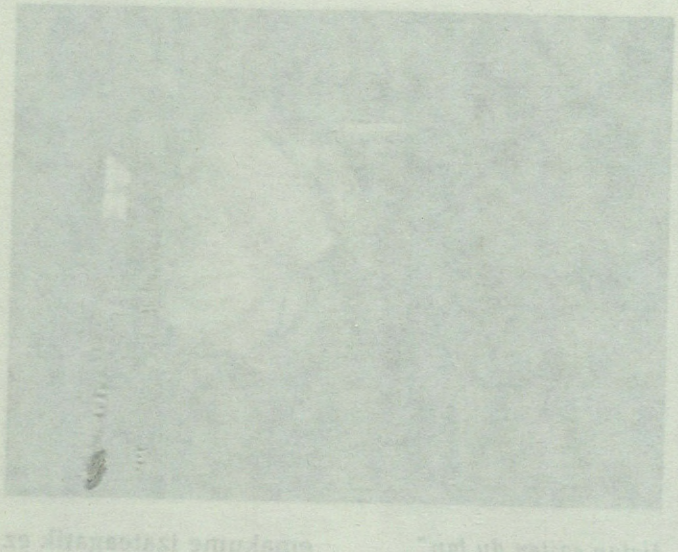
JUBILATUEN TABERNA
• **Bazkari eta afariak**
Tfnoa: 76 62 71 ANTZUOLA

Aldoka Maldoka
TABERNA
Kruz Gallastegi, BERGARA

LAKET
Gizon Emakume
Barrenkale 35 Irala 2
BERGARA

Mari Jose Mondragon:

"Ez naiz feminista porrokatu horietakoa"



Irakaskuntzan emakumezko eta gizonezkoen kopurua nahikoa orekatute dagoela esan genezake. Hala ere, irakaskuntza maila zenbat eta altuagoa izan, emakumezkoen kopurua txikitzen doa: eskolaurrean eta O.H.On gizonezko baino emakumezko gehiago badago ere, unibertsitatean irakasle gehienak gizonezkoak dira.

Mari Jose Mondragonek, 34 urte ditu eta azken 13ak irakaskuntzan emanak. "Ikasketak amaitu eta Mariaren Lagundian egon nintzen urtebete eta beste urte bat Oñatiko Institutuan. Gero Bergarako Institutuan ekin eta harezkerozik bertan nago Fisika eta Kimika irakasten".

Emakumearen egunean ez du bere burua bereziki motibatuta ikusten. Bere ustez, emakumeek aurrerapausu haundiak eman dituzte azken urteetan, hala ere gizonezkoek baino askoz ere lan gehiago egiten dutela uste du: "normalean, gizonek beren lanbideari gogorrago eusten diote eta horregatik ailegatzen dira emakumeak baino aurrerago. Emakumeak etxean, kanpoan, toki guztietan egiten du lan".

Marijoren eritziz, irakaskuntzan gizonezkoak eta emakumezkoak maila berdintsuan aurkitzen dira, ez ordea, enpresetan, dedikazio haundia eskatzen duten lanpostuetan: "ez emakumeak lan horiek egiteko gai ez garelako, etxean ardura gehiago sartzen ditugulako baizik".

"Emakumeak hobeak gara"

Emakumearen egunean ez du ezer erreibindikatuko, "ez naiz feminista porrokatu horietakoa. Emakumeak eta gizonezkoak ezberdinak gara, eta gehiago esango nuke, emakumeak hobeak gara", eta emakume izateagatik ez dela sekula diskriminatuta sentitu diosku: "hala ere onartzen dut irakaskuntzaren mundua berezi xamarra dela, lanbide honetan emakumezko asko gara eta".

Marijok gertu-gertutik ezagutu ditu azken urteetan institutotik pasatu diren hainbat belaunalditako neska-mutikoak. Bere ustez: "gaur horietan mutilak matxista xamarrak dira, baina eskolagatik dela uste dut, oraindik helduak ez direlako. Oraingo belaunaldia, lehengoa den, ez da hain matxista, baita ere, euren gurasoek, etxetik kanpo lan egiten dutelako eta etxean denei tokatzen zaielako zerbait egitea".

…artxoak 8 Emakumearen Eguna

…rtxoak 8, …akumeek beren …kubideak …darrikatzeko …gutegian jarritako …guna. Askoren eritziz …arbait ospatu edota …darrikatzeko egun …at jartzeak ezer …ukirako balio badu …re, egun …ositatueten urtean …ehar ahaztuta …emauzkanak …gogorarazteko balio …ela argi geratzen …a.

…nde honetan …artxoaren 8a» …spatzen dela eta, aste …acan zehar hainbat …ekitaldi antolatu dira …ertian. Guk ere …makumearen …nguruan jarduten …rabaki dugu: …ergarako emakume …elkartearekin elkartu eta …euren bizitzetan eta …gunoroko lanetan …zten dituztenak …ontatzen ditugu.

JUBILATUEN TABERNA
• Bazkari eta afariak
…feonoa: 76 62 71 ANTZUOLA

Aldoka Maldoka
TABERNA
Kruz Gallastegi, BERGARA

LAKT
Gizon Emakume
Barrenkale 35 Irala 2
BERGARA

Maria Goikoetxea:

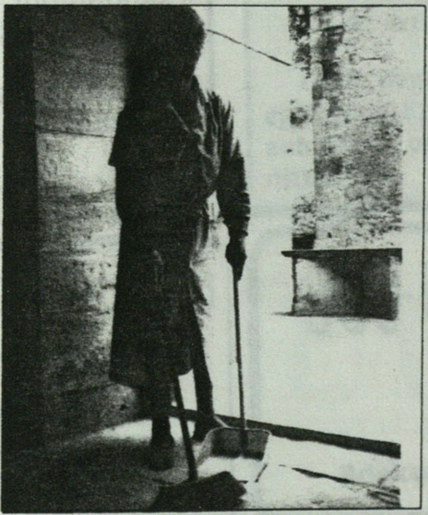
"Emakumearen lana ez da sekula akabatzen"

Maria Goikoetxea, emakumezko edadetu gehientsuak bezalaxe, etxekoandrea da. Hala ere etxean ezezik, kanpoan ere lan egiten du, Kultur Etxeko garbitzailea da eta. Emakumea, etxekoandrea eta alarguna: orain dela zortzi urte hil zitzaion senarra. Bi seme eta beste bi alaba ditu, guztiak ezkonduta eta seme baten etxean bizi da.

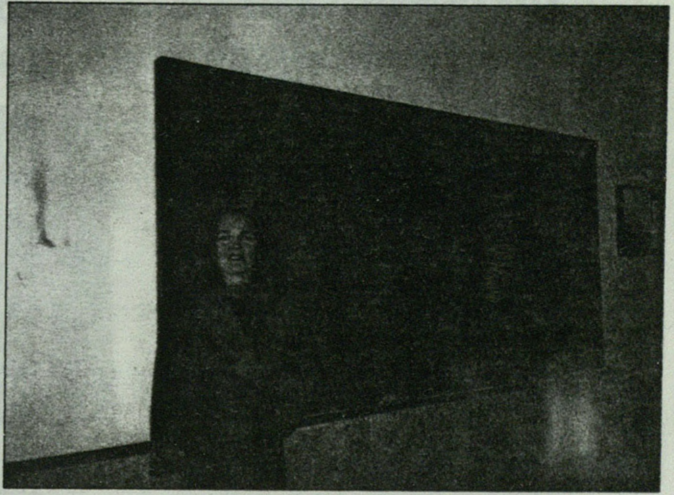
"Kultur Etxea zabaldu zenean, garbiketaz arduratzeko hartu ninduten, lehenago San Martin Ikastetxean ere ibilia nintzen. Alargun izateagatik 11.000 pezetako pentsioa jasotzen dut, eta horrekin bizitzea..., ezinezkoa zait".

Martxoaren 8ak ez dio ezer berezirik esaten, baina begi onez hartzen ditu emakumearen eskubideen aldeko taldeak: *"emakumeek ez bagaituzte defenditzen, nork babestuko gaitu?"*, eta bere ustez etxekoandreen lana ordaindu egin beharko litzateke: *"emakumearen lana ez da sekula akabatzen; goizean-goiz hasi eta egun guztia lanean. Eta guri ez digu inork ordaintzen".*

Emakumearen egoera asko aldatu dela uste du Mariak: *"gaur andra-gizonek, biek, kanpoan egiten dute lan eta etxekolanak ere bien artean egiten dituzte; gizonak laguntzen du".*



Maria Garaikoetxea, etxekoandrea izateaz gain, Kultur Etxea garbitzen ibiltzen da.



Irune Azpeitia:

"Kalean astokeria ugari entzun izan ditut"

Irune Azpeitiak 24 urte ditu eta Bergarako Udal Igerilekuetako sokorrista izateaz gain Bergara K.E.ko futbol talde nagusiko masaiaria da.

Masaia Terapeutikoa eta Kirol Masaia ikasi ditu eta orain, Osteopatia ikasten ari da. Orain dela hiru urte Bergara K.E.ko futbol taldeko masaiari izatea proposatu zioten eta berak baietza eman zien: *"praktikak egiteko oso ondo datorkit, masaia, ikutu eta ikutuaz eskua egiten joatea da eta"*. Etxean ere masaiak ematen ditu bere kontura irekitako kontsultan.

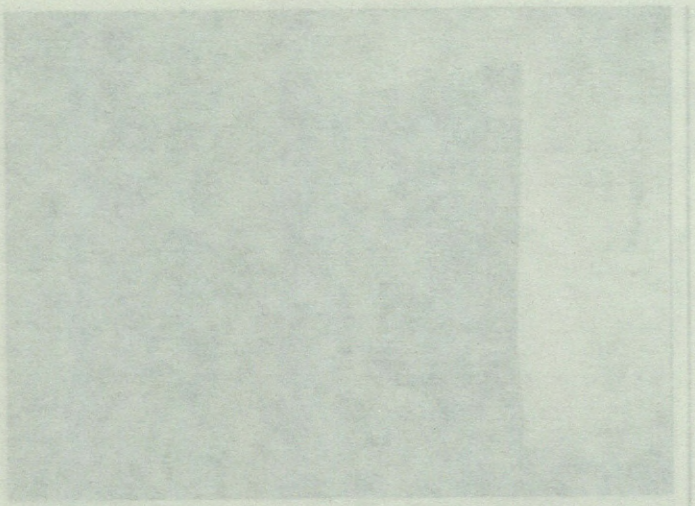
Gero eta emakumezko masaiari gehiago badago ere, gizonezkoak dira nagusi lanbide honetan. Gutxiago dira oraindik, gizonezko taldeetako masaiari emakumezkoak: *"hasieran arraro xamarra egin zitzaidan, jende askoren erantzuna ez zelako oso normala izan, jende gazteena batez ere. Gizonezko talde batean zer egiten nuen..., entzun izan diut... Beste behin, gizonezkoen gorputza ikutzera edota hauek bilusik ikustera nindoan esan zidaten. Kalean astokeria ugari entzun izan ditut, «masajista que se me suben las bolas» eta horrelakoak".*

Irunek ez die eritzi horiei kasorik egiten, *"kultura ezak eragindakoak direlako".*

CAMACHO
DROGERIA
USAINDEGIA
Bidekurutzeta 24, Tfnoa: 76 13 35
BERGARA

LETE
TOLDOAK
Kataide Pol/Ind. 14. Pab.
Tfnoa: 79 23 83 ARRASATE
BERGARA Tfnoa: 76 12 24
IURRETA Tfnoa: (94) 6 81 76 19

Taberna kafetegia
EHIZTARIAK
LOS CAZADORES
Kafea da gure berezitasuna
Zubieta 26, BERGARA



Maria Goikoetxea:

"Emakumearen lana ez da sekula akabatzen"

Maria Goikoetxea, akumezko edadetu ientsuak bezalaxe, ekoandrea da. Hala etxean ezezik, kan-an ere lan egiten du, ltur Etxeko garbitzai- da eta. Emakumea, ekoandrea eta alar-na: orain dela zortzi e hil zitzaion senarra. seme eta beste bi alaba , guztiak ezkonduta seme baten etxean da.

Kultur Etxea zabaldu zen, garbiketaz ardura-ko hartu nindaten, lehe-n San Martin Ikaste-n ere ibilia nintzen. gun izateagatik 11.000 tuko pentsioa jasotzen eta horrekin bizitzea... ezinezkoa zait".

Martxoaren 8ak ez dio ezer berezirik esaten, baina bagi onez hartzen ditu emakumearen eskubideen aldeko taldeak: "emakumeek ez bagaituzte defenditzen, nork babestuko gaitu?", eta bere ustez etxekoandreen lana ordaindu egin beharko litzateke: "emakumearen lana ez da sekula akabatzen: goizean-goiz hasi eta egun guztia lanean. Eta guri ez digu inork ordaintzen".

Emakumearen egoera asko aldatu dela uste du Mariak: "gaur andra-gizonek, biek, kanpoan egiten dute lan eta etxekolanak ere bien artean egiten dituzte; gizonak laguntzen du".

Maria Garaikoetxea, etxekoandrea izateaz gain, Kultur Etxea garbitzen ibiltzen da.

Irune Azpeitia:

"Kalean astokeria ugari entzun izan ditut"

Irune Azpeitiak 24 urte ditu eta Bergarako Udal Igerilekuetako sokorrista izateaz gain Bergara K.E.ko futbol talde nagusiko masaiarla da.

Masaia Terapeutikoa eta Kirol Masaia ikasi ditu eta orain, Osteopatia ikasten ari da. Orain dela hiru urte Bergara K.E.ko futbol taldeko masaiari izatea proposatu zioten eta berak baietza eman zien: "praktikak egiteko oso ondo datorkit, masaia, ikutu eta ikutuaz eskua egiten joatea da eta". Etxean ere masaiak ematen ditu bere kontura irekitako kontsultan.

Gero eta emakumezko masaiari gehiago badago ere, gizonezkoak dira nagusi lanbide honetan. Gutxiago dira oraindik, gizonezko taldeetako masaiari emakumezkoak: "hasieran arraro samarra egin zitzaidan, jende askoren erantzuna nik zelako oso normala izan, jende gazteena batez ere. Gizonezko talde batean zer egiten nuen..., entzun izan dut... Beste behin, gizonezkoen gorputza ikutzera edota hauek biluzik ikustera nindoan esan zidaten. Kalean astokeria ugari entzun izan ditut: «masajista que se me saben las bolas» eta horrelakoak".

Irunek ez dio eritzi horiei kasorik egiten: "kultura ezak eraginda esanak direlako".

Taberna Jatetxea
EHIZTARIAK
LOS CAZADORES
Kafea da gure berezitasuna
Zubieta 26, BERGARA

CAMACHO
DROGERIA
USAINDEGIA
...kaluzeta 24, Tfnoa: 76 13 35
BERGARA

Zubiberri
Sagardotegia
• Eguneko menuak
• Kazuelitak
San Anton Tfnoa: 76 41 06

ETXE-
-AUNDI
Negozio bazkariak
Ezkontzak
Banketeak
Torre Auzo 9, Tfnoa: 78 19 56
OÑATI

FS
Foto Sistema
ARGAZKIAK ORDUBETEAN
✔ Diapositiba errebelatzeak
✔ Karneterako argazkiak momentuan.
✔ Argazki materialen salmenta eta konponketak.
✔ Jaunartze, bataio eta bodetako erreportaiak.
Kruz Gallastegi 2, Tfnoa: 76 00 50

Martxoak 8, Emakumearen Egunak, zer esaten dizu?

Iñaki Agirre
29 urte, langilea

Emakumeek beren eskubideen alde borrokatzea ondo ikusten dut, baina pasatu gabe. Berdintasunaren alde nago.

Iñake Larrañaga
35 urte, langilea

Gizonaren eguna ez badago ez dago emakumearena egon beharrik.

Itxaso Aginagalde
22 urte, langabetua

Ondo dago, eta Bergaran egin dena, Emakumearen astea antolatzea, oso ideia ona iruditzen zait.

Bittor Lazpiur
41 urte, langilea

Zerbait erreibindikatzeko egunak jartzeak ez du ezertarako balio.

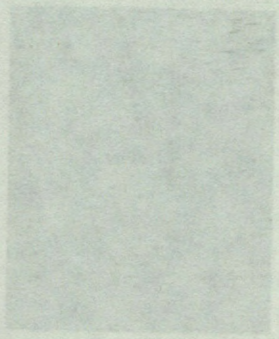
AGIRREBEÑA
Oinetakoak
Erropa denda
Lenzeria
Urteaga 5, Tfnoa: 76 18 29

MUGICA
Burdindegia
Bdekurutzeta 8 Tfnoa: 76 28 67 BERGARA

ZUNBELTZ
Kafetegia
S. Arrieta Enparantza
BERGARA

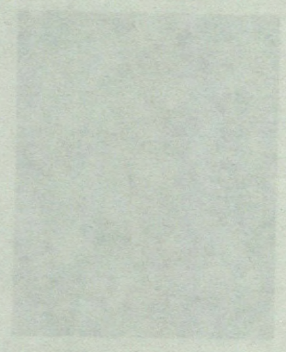
Gaspar
Jatetxea, Txokolategia, Self Service-a
Barrenkale 31 Tfnoa: 76 20 02 BERGARA

Martxoak 8, Emakumearen Egunak, zer esaten dizu?



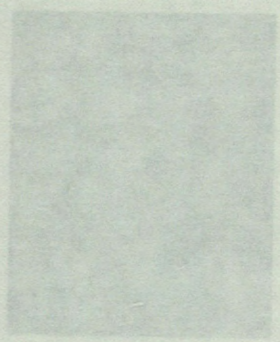
Iñaki Agirre
19 urte, langilea

Emakumeek beren eskubideen alde borrokatzea ondo ikusten dut, baina pasatu gabe. Berdintasunaren alde nago.



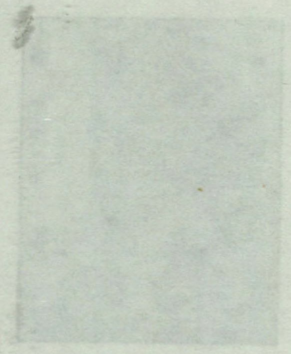
Iñake Larrañaga
33 urte, langilea

Gizonaren eguna ez badago ez dago emakumearena egun beharrik.



Itxaso Aginagalde
22 urte, langabetua

Ondo dago, eta Bergaran egin dena, Emakumearen astea antolatzea, oso ideia ona iruditzen zait.



Bittor Lazpiur
41 urte, langilea

Zerbait erreibindikatzeko egunak jartzeak ez du ezertarako balio.

Zubiberri
Sagardotegia
• Eguneko menuok
• Kazuelitak
San Anton Tlnoa: 76 41 06

ETXE-AUNDI
Negozio bazkariak
Ezkontzak
Bankete ak
Auzo 9, Tlnoa: 78 19 56
OÑATI

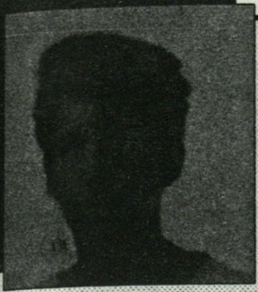
FS
Foto Sistema
ARGAZKIAK ORDUBETEAN
Diapositiba errebelatzeak
✓ Kamerako argazkiak momentuan.
✓ Argazki materialen salmenta eta konponketak
✓ Jaunartze, bataio eta bodetako erreportaiak
Gallastegi 2, Tlnoa: 76 00 50

MUGICA
Burdindegia
Bidekurutzeta 8 Tlnoa: 76 26 67 BERGARA

GIRRERBEÑA
Oinetakoak
Erropa denda
Lenzeria
Urteaga 5, Tlnoa: 76 18 29

Gaspar
Jatetxea, Txakolintegia, Self Service-a
Barrenkale 31 Tlnoa: 76 20 02 BERGARA

ZUNBELTZ
Kafetegia
9, Arrieta Enparantza
BERGARA



Emakumea eta biolentzia

Emakumezkoek familia barruan jasatzen dituzten delituzko jokaerak eraso sexualak eta tratu txar fisikoak zein moralak izaten dira eta era berean hauetxek dira gutxien salatzen direnak. Egoera honen arrazoiak asko dira baina beste zenbaiten artean, emakumezkoak gizonarekiko duen menpekotasun soziala eta sarritan emakumezko hauek sarrera ekonomiko propiorik ez izatea dira aipagarrienak.

Salakuntza gutxi dagoenez ez da ezagutzen etxe barruko tratu txar eta erasoen dentsitatea, ezta etxetik kanpo geratzen diren sexu erasoak ere.

Biktimak ez du bere eskubideei dagokienez informaziorik alde batetik, eta poliziak eta sistema judizialak emango dion tratuari buruz duen eritzi kaxkarrak ere ez dio erabaki hori hartzera laguntzen.

Beharrezkoa da salaketak aurkeztera joaten diren emakumezkoei laguntza eta babesa eskaintzea, era berean, emakumezkoak jasatzen duten biolentzia desagertzeko askatasunaren eta emakumezkoen integritate fisiko zein politikoaren gaineko errespetoa zabaltzea eta tratu txar eta eraso sexual horien gaitzespena eragitea ere.

Amaia Zabaleta

Madriletik Bilbora 19.25etan

Lan mundua, beste edozein arlo bezela gizarte honetan bizi diren gizon emakumeez osatuta dago, eta jakin arren arloen artean, kopuruen aldetik gutxienez diferentzi nabarmenak ematen direla, ez da berdina gertatzen ardura haundiko lanpostuetara jotzen dugunean, hauetan edozein arlo izanda ere, lan munduan gertatzen dena errepikatzen da. Beraz, gizartearen ispilutzat har dezakegu.

Madriletik Bilbora arratsaldeko azken orduan ejekutiboz josita datorren hegazkina hartu besterik ez dago. Gehienetan denak gizakumeak dira giro horretan emakumeren bat ikusteak ere, txokatuta uzten gaitu.

Gertuago, Bergaran bertan, Zumelaga edo Lasara inguratzen garenean, edozeinek antz ematen dio laister, "negozio" bileraren bat den edo. Egoera honetan ere urria da emakumeen presentzia; eta lehen esan dugun bezala ikusteak bakarrik, burua bueltatu eragiten digu ondo ikusi dugun jakiteko.

Dinue, puxkanaka-puxkanaka, emakumeek dituzten hesiak behera datozela, baina oraindik bide luzea jorratu beharra dugu geratzen direnak gainditzeko. Gaurkoz, lantegi gehienetan emakumearen presentzia, are gutxiago ardura postuetan, normalizatzeke dago.

Helburu hau lortzeko zerikusi haundia dauka jasotzen dugun heziketak, denok daukagu ikasi beharra, gizakumeok eta emakumeok. Beste batzuren artean, hauxe da gizarteak duen tresnarik baliotsuenetarikoa gaur egun gordetzen diren emakume eta gizakume rolak aldatzeko.

Anaje Narbaiza

Pub USOA
Tfnoa: 76 38 57
Irala 1

URRATS
Kafetegia
Ibargarai Tfnoa: 76 52 92
BERGARA

URKIOLA
Gizon eta emakumezkoen moda
Bidekurutzeta 42, Tfnoa: 76 16 48 BERGARA

Madriletik Bilbora 19.25etan

Lan mundua, beste edozein arlo bezela gizarte honetan bizi diren gizon emakumeez osatuta dago, eta jakin arren arloen artean, kopuruen aldeak gutxienez diferentzi nabarmenak ematen direla, ez da berdina gertatzen ardura handiko lanpostuetara jotzen dugunean. Hauetan edozein arlo izanda ere, lan munduan gertatzen dena errepikatzen da. Beraz, gizartearen isplutzat har dezakegu.

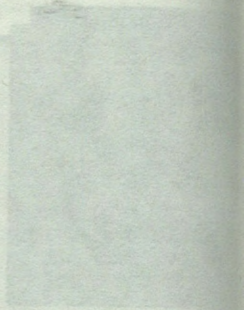
Madriletik Bilbora arratsaldeko azken orduan ejekutiboz josita datorren hegazkina hartu besterik ez dago. Gehienetan denak gizakumeak dira giro horretan emakumeren bat ikusteak ere, txokatuta uzten gaitu.

Gertuago, Bergaran bertan, Zumelaga edo Lasare inguratzen garenean, edozeinek antz ematen dio zeraz: "negozio" bileraren bat den edo. Egoera honetan ere urria da emakumeen presentzia; eta lehen esan dugun bezala ikusteak bakarrik, burua buelta eragiten digu ondo ikusi dugun jakiteko.

Dinue, puskanaka-puskanaka, emakumeek dituzten hesiak behera datozela, baina oraindik bide luzea jorratu beharra dugu geratzen direnak gainditzeko. Gaurkoz, lantegi gehienetan emakumearen presentzia, are gutxiago ardura postuetan, normalizatzeko dago.

Helburu hau lortzeko zerikusi handia dauka jasotzen dugun heziketak, denok daukagu ikasi beharra, gizakumeek eta emakumeok. Beste batzuren artean, hauxe da gizarteak duen tresnarik baliotsuenetarikoa gaur egun gordetzen diren emakume eta gizakume rolak aldatzeko.

Anaje Narbaiza



Emakumea eta biolentzia

[illegible] umezkoek familia barruan jasatzen dituzten de- [illegible] -paketerak erazo sexualak eta tratu txar fisikoak zein [illegible] -tzen dira eta era berean hauetxek dira gutxien [illegible] -zenak. Egoera honen arrazoiak asko dira baina [illegible] artean, emakumezkoak gizonarekiko duen [illegible] -kasun soziala eta sarritan emakumezko hauek [illegible] -konomiko propiorik ez izatea dira aipagarrienak.

[illegible] -tza gutxi dagoenez ez da ezagutzen etxe ba- [illegible] tratu txar eta erasoen dentsitatea, ezta etxetik kan- [illegible] -tzen diren sexu erasoak ere.

[illegible] -nak ez du bere eskubideei dagokienez informa- [illegible] batenik, eta poliziak eta sistema judizialak [illegible] duen traiuari beraz duen eritzi kaskarrak ere ez [illegible] hori hartzera laguntzen.

[illegible] -tzekoa da salaketak aurkeztera joaten diren [illegible] laguntza eta babesa eskaintzea, eta bere- [illegible] -mezkoek jasatzen duten biolentzia desagertzeko [illegible] -aren eta emakumezkoen integritate fisiko zein [illegible] -ren gaineko erasoa zabaltzea eta tratu txar [illegible] sexual honen gaitzespena eragitea ere.

Amaia Zabaleta

URKIOLA
Gizon eta emakumezkoen moda
Bidekurutzeta 42. Tfnoa: 76 18 48 BERGARA

[illegible]goa
Tfnoa: 76 38 57
Irala 1

URRATS
Kafetegia
[illegible] Tfnoa: 76 52 92
BERGARA

Beheko Taberna

Menestra eta konejoa dira gure berezitasunak

ANGIOZAR Tfnoa: 76 55 74

ANDUZA

ERAIKUNTZA MATERIALEN BILTEGIA

Azulejo erakusketa • Onduline P.V.C. • Blokeak • Pinturak

TELLERIKO LANA Pol/Ind. San Juan C 1 B Pab. Tfnoa: 76 01 41 Faxa: 76 00 58 BERGARA

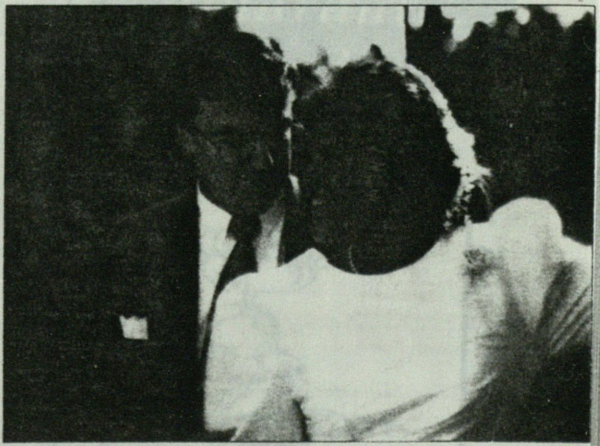
TOSHARE

ILEAPAINDEGI MISTOA ESTILISTA.

Artekale 29, Behea Tfnoa: 76 29 70 BERGARA

❑ Bi ezkontza

Ez dakigu otsailaren 29aren zai lau urte egon diren baina kontua da joan den larunbatean lagun ditugun bi bikote ezkondu zitzaizkigula. Batetik, **Estepan Plazaola**, Udal Euskara Zerbitzuko arduraduna eta BERRIGARAko lankideak, eta **Amala Madinabeitia**, Aranzadi Ikastolako andereñoak baietza eman zioten elkarri Udalan, ezkontza ondoren, familiakoekin eta lagunekin Zelai-zabalen primeran bazkaltzeko bildu zirelarik. Bazkalosteko dantzaldiarekin hasitako juerga igande goizaldera arte luzatu omen zela entzun dugu; ezkonberriek, berriz, Cubarako bidea hartu berri dute Caribe aldean, patxadatsu, egun batzuk igarotzeko asmoz.



Goiko argazkian Estepan eta Amaia. Behekoan Juanan eta Bego (Argazkiak, Kiñu)

Bestetik, **Juan Antonio Migura** El Diario Vasco egunkariko Bergarako korrespontsala eta **Begoña Sanchez** bergarar gazteak Angiozarreko eliza aukeratu zuten beraien ezkontzarako, bazkaria Zumarragako Etxeberrin egin zutelarik. Honetan ere zapatu gaueko karnabal ospakizuna ez zen makala izan; orain, ezkontzaren hestuasunak ahazteko edo, Migurak eta Begoñak Mexico lindon izango dituzte ondo merezitako oporralditxo batzuk. ZORIONAK bi bikoteoi, ondo pasa eta bueltara arte!!

Hagin klinika

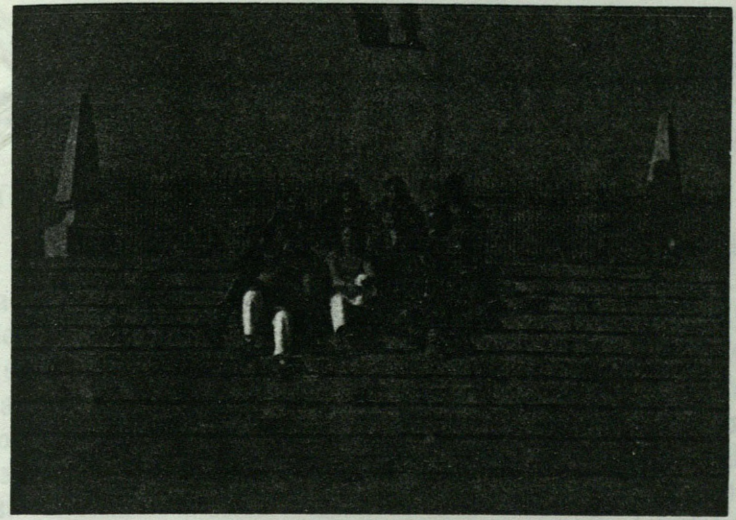
Idoia Iriarte Irureta

Artekale 1, 1. C. Tfnoa: 76 01 65

Gracian

Usaindegia • Merzeria

Bidekurutzeta 6, Tfnoa: 76 10 25 BERGARA



❑ Madrilera bisita

Bergarako **Institutuko** ikasle talde bat Madrilen izan dugu orain gutxi astebukaera pasatzen. Bertan, El Prado museoa eta Picassoren Gernika ikusteaz gain, Tele 5 telebista katera eta zoolojikora bisitaldiak egin zituzten. Bi gau Madrileko alberge batetan igaro ondoren, igandean Bergarara itzuli ziren primeran pasa eta gero.

❑ Txotx!

Udal Euskaltegikoak jo eta ke ari dira euskararekin. Sarritan klasean ikasitakoa praktikan jartzeko asmoz hainbat irteera egiten dituzte. Aurreko batean ETBko estudioetan izan bagenituen, urte sasoi honetan ba al da sagardotegi bat bisitatzea baino ideia hoberik? Sagardo, makailau tortila eta gazta eta intxaurra artean, ikasle bikainak eta zintzoak direla argi utzi zuten orain gutxi Astigarragan. A ze azkar ikasten duten!

Zertan dihardute ba?

GORKA DAVILA

Bergara futbol taldeko 16 urteko aurrelari honek jokatu dituen partiduetan erakutsitako trebetasunagatik, Sestao eta Eibar bigarren mailako taldeak jokalaria fitxatzeko ahaleginetan dabiltza.

IBAN UGARTE

Gabon aurretik lan istripu larria jasan eta Gasteizko Txagorritxun denbora luzez ingresaturik egon ondoren, zorionez 19 urteko gazte angiozartar hau errekuperatu egin da eta berriro ekin dio lanari.

YON BILBAO
elektragintza
• Instalakuntza elektrikoak
• Berogailu elektrikoen, portero automatikoen, aire egokituaren, makineriaren eta alarmen instalakuntza.
Doctor Fleming 11, Tfnoa: 76 28 05, • Irizar 2, Tfnoa: 76 26 32

OILAGORRA
Taberna
Barrenkale 21, BERGARA

Umore giroan

Tornu aurrian illun

Astelen baten, lenengo orduan, -seitxerdietan- etzan juan Martzelo biarrera. Ez baiña Balentin Orbea ugezaba kontuan jausi barik. Bigarren orduan, -zortzietatik zortzitzerdietaraku-a- armosatzeko denbora izaten zan. Agertu da bigarren orduan Katu Baltza. Andik laster urreratu jako ugezaba:

- Marzelo, gaur goizian illun-illun jeuan ire tornu aurrian...

Eta Katu Baltzak, begixak jaso barik, barriari jarraituaz:

- Trumoia joko zeban ta...

* * *

Ankia jaukak onena

Bazeguan beiñ Kaien erren edo kojo zan batekin diskuziñuan. Naikua biurrixa ei zan bere biotzian erren aù. Gero, lagun artian, gizona zala ta, juizio au egin zeban:

- Uste juat, ez naok seguru baiña, arek ankia daukala onena.

* * *

Merkiago nai dok ala?

Etorri jakon ezagun bat gerriko bati inizialak egiteko eskatzen. Enkargua amaitxu zebanian, etorri zan ezaguna gerriko billa.

- Zenbat dok iria?
- Ezebez.
- Baña...
- Zer ba, merkiago nai dok ala?

Pedro Zelaia

Antzinako kontuak

Laminen-eskaratzeko legenda(I)

Behin baino gehiagotan azaldu ditugu Historiaurre edo Prehistoriaren inguruan biltzen diren legendak. Asko eta asko megalitismoarekin lotu ohi direnak ditugu, adibidez trikuharri edo sansonarriekin. Hauetako protagonistak gizaki indartsuak, jentilak, izaten dira gehienetan.

Hala ere, badira bestelakoak. Hemengo honetan, fikziozko pertsonai baten -lamina- eta korrione baserriko mutil gaztearen maitemindutzeaz arituko gara.

Legenda hau Lezetxiki kobazulo ospetsuko ikerketak burutzen ari zela jaso zuen Joxe Migel Barandiaranek eta "Euskalerriko Lehen-Gizakien eta Ireluen Bizilekuari buruz ikasgai eta Esaunda Batzuek delako lantxoan argitaratu".

Arrsateko Garagartza auzoan bada Bostate mendia deritzana. Berau karrarrizkoa denez ez dira falta leize eta kobazuloak. Horietako bi, bata bestearen gainean, Lezetxiki eta kobaundi dira. Bien artean harpetxo bat dago Laminen-eskaratza bezala ezagutzen dena. Bi protagonistok harpetxo honetako lamina eta korrione baserriko mutila ditugu.

Hona hemen, Joxe Migelek jaso bezala, zer dioskuen:

"Garagartzako lagunak digutenez, lamiñen bizilekuak izan omen dira leize oriek. Ara emen zer dion esaunda batek. Garagartza-korrioneko motil gazte batek, kobaundi-inguruan zijoala, leiza atekan neskatila eder bat ikusi omen zuan eta berarekin itz egin eta beragaz itxutu".

Xabier Larrañaga

Maxim's
☎ 76 20 61

GOIERRI
Autogidarien eskola
Fraiskozuri Enparantza 5 Tfnoa: 76 41 50 BERGARA

GANBARA TABERNA
Berezitasunak:
Pintxoak eta kafea kremarekin
Irala z/g, Tfnoa: 76 55 75

P. MANSO
Optika
OPTIKOA, OPTOMETRISTA
Irizar Ibilbidea 2, Tfnoa; 76 27 86

Umore giroan

Tornu aurrian iilun

Astelen baten, iñelego orduan, seikxetelan- etzan juan Mertzele biarrera. Ez baiña Balentin Orbea ugezaba komuan jausi bank. Bigarren orduan, zonzielitik zonzitze-rdietaraku-a- armosatzako denbora zaten zan, Agertu da bigarren orduan Katu Baltza. Andik laster urreratu jako ugezaba:

- Marzelo, gaur goizian iilun-iilun jeuan ire tornu aurrian...

Eta Katu Baltzak, begixak jaso bank, barriari jarraituaz:

- Trumoia joko zeban ta...

* * *

Ankia jaukak onena

Bazeguan beiñ Kaien eren edo kojo zan batekin diskusiñuan. Haikua biurdixa etzan bare biotzian erren au. Gero, lagunartian, gizona zala ta, jukzio au egin zeban:

- Uste juat, ez naok seguru baiña, arek ankia daukala onena.

* * *

Merkiago nai dok ala?

Etorri jakon ezagun bat gerriko bati iniziala ejtteko eskatzen. Enkargua amaitzu zebanian, etorri zan ezaguna gerriko billa.

- Zenbat dok iña?
- Ezebez.
- Baña...
- Zer ba, merkiago nai dok ala?

Pedro Zelaia

Lamiñen-eskaratzeko legenda(I)

Behin baino gehiagotan azaldu dingu Historiaurre edo Prehistoriaren inguruan bitzan diren legendak. Asko eta asko megalitiemonarekin lotu ohi direnak ditugu, adibidez trikuharri edo saasonarriekin. Hauetako protagonistak gizaki indartsuak, jentilak, izaten dira gehienetan.

Hala ere, badira bestelakoak. Hemengo honetan, likiziozko pertsonai baten - lamina- eta korrione baserriko mutil gaztearen maitemindutzeaz arituko gara.

Legenda hau Lezetxiki kobazulo aspetsuko ikerkatak buruzten ari zela jaso zuen Joxe Migel Barandiaranek eta "Euskalerriko Lehen-Gizakien eta Ireluen Bizilekuak" liburu Rasgai eta Esaunda batzuek deitako lantxoan argitaratu".

Arrasteko Garagartza auzoan bada Bostate menda deritzana. Berau karrarizkoa denez ez dira falta leize eta kobazuloak. Horietako bi, bata bestearen gainean, Lezetxiki eta kobaundi dira. Bien artean harpetxo bat dago Laminen-eskaratze bezala ezagutzen dena. Bi protagonistok harpetxo honetako lamina eta korrione baserriko mutila ditugu.

Hona hemen, Joxe Miguelek jaso bezala, zer dioskuen:

"Garagartzako lagunak diotenez, lamiñen bizilekuak izan omen dira leize oriek. Ara emen zer dion esaunda batek. Garagartza-korrioneko motil gazte batek, kobaundi inguruan zijoala, leiza ziekan neskatila eder bat ikusi omen zuan eta berarekin itz egin eta beragaz ixutu".

Xabier Larrañaga

Maxim's
76 29 01

GOIERRI
Autogidarien eskola
Fraiskozuri Enparantza 5 Tfnoa: 76 41 30 BERGARA

P. MANSO
Optika
OPTIKOA, OPTOMETRISTA
Irizar Bidekidea 2, Tfnoa: 76 27 86

GANBARA
TABERNA
Berezitasunak:
Pintxoak eta kafea kremarekin
Iralla z/g, Tfnoa: 76 56 75

Zezeagak ezin txapela jantzi

Ogetara joandako bergarar piloaren oihuak nabarmenak izan ziren

Partidu urretik bi bikoteek aukera berdinak zituzten, baina Arretxe-Vergara Ilak hasiera-hasieratik hartu zuten aurrea eta Unanue-Zezeagari nagusitu zitzaien.

Unanue eta Zezeaga Txapeldun-ordearen sariak jasotzen. Binakako finala lehen aldiz jokatzen zuten. Hurrengo batean, txapela jazteko aukera izan dezakete.

"

Jose Mari Zezeaga

Eskerrikasko etorritako zaletuei

Finala galtzeko arrazoi nagusiena final aurreneko partiduan hankan izan nuen lesioa izan zen; 10 egun ia mugitzeke egon behar izan nuen eta finalerako bi egun bakarrik falta zirela entrenatu nuen. Oso deskantsatuta nengoen, gehiegi beharbada. Nerbioekin ez nuen arazorik izan, lau pilotariok presio berdintsua jasan bait genuen. Joandako jendearena? Eskertzekoa da benetan, pelotak jende gutxi mugitzen baitu normalean, ez nuen hainbeste espero. Hemendik aurrera ba ea hanka guztiz errekuperatu eta bi aste barru berriro jokatzen hasten naizen, kantxetatik kanpo oso gaizki pasatzen baita.

"

GURIA
Taberna
Bidekurutzeta 5,
Tfnoa: 76 20 34

GAZTELU s.a.
Burdinaki denda
Mintegi 1, Tfnoa: 76 32 48 / 76 34 50 BERGARA

IRUBIDE
Taberna
Bazkariak, gosariak, afariak, etab.

INFERNUKUA TABERNA
Mahasterreka 23, Tfnoa: 76 18 49

Karloskuako kanterako langileak

Gaur ere latza da kanterako lana eta garai batean ez zen makalagoa izango. 1.929ko erretratu honetan agertzen diren 6 gizonezkoak Karloskuako kanteran jarduten zuten baina garai hartan baziren beste bi Txarrantxan eta Eskusarten. Haiek itxi eta Karloskua geratu zen.

Eskuz barrenatu eta polbora beltzarekin tiroa eginda ateratzen zuten harria, egunean 6 metro kubiko inguru. Harri hori gero kaminoak konpontzeko edo etxeak egiteko erabiltzen zen. Karloskua kantera honetako harriaz egin ziren, esate baterako, Espoloiko Jose Zabalaren txaleta, Oregirena, Avenida ondoan dagoen Mujikaneko txaleta eta Zabala jatetxea ere.

Harria obra lekuetara idiekin eramaten zen eta San Antoniotik Espoloirako aldapa igotzeko behiak jartzen ziren punteko. Argazkian honako hauek agertzen dira:

Eskerretik eskumara: Bittor Ibarzabal, Gregorio Arriaran, Domingo Agirrebeña, Egiñoko Martin, Inazio Igarzabal eta Alfonso Ezpeleta (Bonbulu Beltza).

Estepan Plazaola
Argazkia: Domingo Agirrebeña

ETXEPARE - BILINTX
LIBURUDENDA
Liburuak eta diskoak
Ibargarai 12, Tfnoa: 76 40 50 BERGARA

ETXEBIZITZA

Harane Errekan **garajea** salgai. ☎ 76 39 11.

Pisua salgai Koldo Eleizalde 20an. ☎ 76 42 52 (gaueko 8etatik aurrera).

Pisua salgai Koldo Eleizalden. ☎ 76 37 61 (arratsaldez).

Antzuolan pisua erosiko nuke. ☎ 76 62 36.

Pisua salgai Dr. Fleming kalean. ☎ 76 04 15 (iluntzeko 8etatik 10etara bitartean).

Etxebizitza salgai San Lorentzo 25ean. ☎ 76 31 35.

Pisua salgai Ozaetan. Ganbara eta garaje eta guzti. ☎ 76 51 52.

Artekalen **pisua salgai** ☎ 76 55 63. Gauez.

Garajea salgai Espaloian. ☎ 76 01 95.

Pisua salgai Artzamendin. ☎ 76 52 79 (gauez).

Pisua salgai Urteaga kalean. Sukaldea, 3 gela, saloia eta bainu gela. Amueblatuta. ☎ 76 14 87.

Garajea salgai. ☎ 76 39 11.

Pisua salgai Koldo Eleizalden. ☎ 76 58 23.

SALDU-EROSI

Musika jotzeko **bateria** salgai. Egoera onean. ☎ 76 53 55.

Adria 440 karabana salgai. Oso egoera onean. ☎ 76 43 98.

6-8 urtekoentzako **Fondoko eski** pare bat salgai. 5.000 pzta. ☎ 76 32 69.

Amnstrad konsola salgai. ☎ 76 13 14.

Dantzaldietan, bodetan e.a.etan ibiltzen den taldeak **teklista** bat behar du. ☎ 73 01 17.

Yamaha SR-250-E, salgai, SS-AH matrikula. ☎ 76 52 30.

Trabeslako eskiak salgai: 1.85 metrokoak. Berri-berriak. ☎ 76 22 50.

Mendiko Kamet bota pare bat (44a) salgai. Oso merke. ☎ 76 24 64.

Hergo karabana salgai (4,20 metrotakoa eta ekipatuta). ☎ 76 17 61.

Ski alpinoko bota pare bat (43a) salgai. Berri-berriak, 2 hilabete. ☎ 76 38 72. Alex.

PENTAX ME Super, TAMRON 28-70 mm-ko objetibodun **argazki makina** salgai. METZ 20B3 flasha, funda, poltsa eta guzti. **Manuala eta automatikoa.** Berri-berria. ☎ 76 56 90 / 80 15 38.

Collie txakur-kumak salgai. ☎ 76 64 83.

Siberian-husky´s arrazako txakurkumeak salgai. Deitu: 761479.

Peugeot 505 SRD, 81ekoa, ITV 92ko amaiera arte, 35.000 Km eta errektifikatutako motorra. 375.000 pzta. ☎ 76 41 29.

3 pertsonarentzako **iglu kanping-denda** berria salgai. ☎ 76 34 95.

SPECTRUM+2 bat salgai. 128 K eta 20 bat joku. 2 Joystick. 15.000 pezeta. ☎ 76 21 35.

SS-9068 M matrikuladun **R-14** bat **salgai**. Deitu: 763612, gauez

LANA

50 urtetik gorako **emakumea** behar da andre edadetu bati laguntzeko. ☎ 76 51 62 .

Arratsaldez **etxeko lanak** egin edota **umeak zainduko** nituzke. ☎ 76 54 82.

Emakumezko euskaldun batek etxeetan interina lan egingo luke. ☎ 76 21 33.

Baserriko edota baserritik datorren gizon gaztea behar dut **nekazaritzako produktuak** saltzeko. ☎ 76 12 21.

Gizonak edo emakumeak behar ditut **zentru komertzial** baten lan egiteko. ☎ 76 12 21.

Hildakoak

Carlos Gutierrez Osinalde
otsailaren 29an, 62 urte

Felisa Garcia Jimenez
martxoaren 1ean, 84 urte

Benito Badiola Larrañaga
martxoaren 4an, 77 urte

Jaiotakoak

Nerea Nuñez Gonzalez
martxoaren 2an

OHARRA: Lehengo asteen, akats bategatik, otsailaren 18an jaio zen **Erika Carreto Rubioren** abizenak txarto idatzi genituen. Bestalde, **Maddalen Odriozola Rodriguez** otsailaren 24an jaio zen eta ez 24an.

AUTOPULLMANS ARABA
Autobusak
Eskurtsioak eta bidaiak edozein tokitara
ANGIOZAR Tlfnoa: 76 55 70

ARRANO
Taberna
Kruz Gallastegi BERGARA

Hostal Lasa

JATETXEA

Aste honetatik aurrera
ostiral eta larunbatetan
gauez ere
zabalik.

Astelehenetan: Itxita

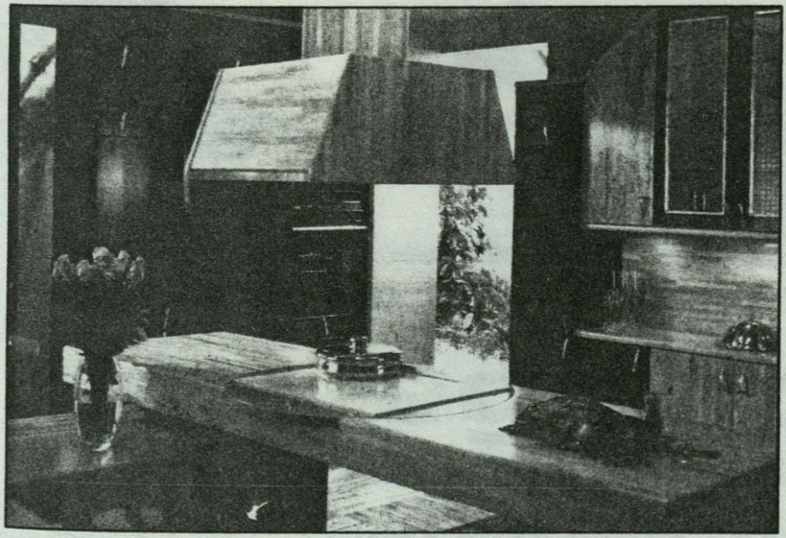
Bidekurutzeta , 36
Tfnoa: 76 10 55 • 76 20 29
BERGARA

HALTZARI

FAGOR ALTZARIEN BANATZAILE BAKARRA

Harane Erreka 4
Tfnoa: (943) 76 30 57

BERGARA
(Gipuzkoa)



FAGOR

SUKALDERAKO ALTZARIAK

AENOR
Produktu Zertifikatua

6 URTEKO GARANTIA